Jetzt wird's Zeit Wechsel für alle Fabrikate

Autohaus Rubbert GmbH Vertragshändler der Adam Opel GmbH

21149 Hamburg Cuxhavener Straße 355 Telefon 70 10 12 0 · Fax 70 10 12 26

OPEL 😌



Die Zeitung zum Wochenende im Großraum Harburg

Bobeck Medienmanagement GmbH · Tel. (040) 70 10 17-0 · Fax (040) 702 50 14

info@neuerruf.de · www.neuerruf.de



Folienbeschichtungen Neuverglasungen **Fahrzeugbeschriftungen Hol- und Bringservice** Versicherungsabrechnung

Lewenwerder 2 21079 Hamburg Tel. 040/31 81 94 05

Marmstorf

Für sein jahrzehntelanges gesellschaftliches Engagement als Schütze erhielt der Marmstorfer Horst Schulz das Goldene Kreuz des Landesverbandes

Lesen Sie mehr auf Seite 3



Rönneburg

Harald Jörn: Der noch amtierende Rönneburger Schützenkönig kann auf eine ereignisreiche Königssaison

Mehr dazu auf Seite 6

777 Jahre Rönneburg – aus Anlass des seltenen Geburtstages steht der Stadtteil für einige Tage Kopf. Ein kurzweiliges Programm steht an, für jeden wird sicher etwas dabei sein.

Lesen Sie auf Seite 7



Harburg

Torsten Meinberg: Der Bezirksamtsleiter zog Bilanz über seine bisherige Amtszeit. Zugleich gab er einen Ausblick auf zukünftige Projekte.

Mehr auf Seite 16

Allgemeiner Tenor war, dass diese

erfolgreiche Harburger Institution

wieder aus dem Museen-Verbund

Hoffen auf Hilfe bei der **Standortsuche**

Vorstand des Fördervereins der FF Harburg komplett neu



Der neue Vorstand des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Harburg (v.l.): Lars Jeckstadt-Borchert (Kassenwart), Matthias Beier (stellv. Vorsitzender), Jörg Sternhagen (stellv. Schriftführer), Wilhelm Graf (Vorsitzender), Lars Hevdorn (Schriftführer) und Marko Dorsch (stellv. Kassenwart)

■ (pm) HARBURG. Der Vorstand des stellt. Er hat einen soliden Haushalt Fördervereins der Freiwilligen Feu- hinterlassen. Beiden dankte der neue erwehr Harburg wurde am 10. April zum ersten Mal seit Bestehen te Arbeit. Als neuer 2. Vorsitzender komplett neu gewählt. Vier Jahre nach der Gründung standen satzungsgemäß alle Vorstandspositionen zur Wahl.

"Wir bedauern es sehr", sagte der neue Vorstandsvorsitzende. Wilhelm Graf, der als Gründungsmitglied bisher die Position des 2. Vorsitzenden bekleidete, "dass unser bisheriger Vorstandsvorsitzender, Karsten im Beirat, Jörg Sternhagen. "Beiden als fünftes Rad am Wagen behan-Möller, aus beruflichen und priva- wünschen wir für ihre nicht ganz delt zu werden. Immer wenn gespart ten Gründen nicht mehr zur Wie- einfache Aufgabe viel Erfolg", so werden muss, wird als erstes an der derwahl angetreten ist. Er hat als Graf. Zwei weitere wichtige Positio- Entwicklung von Harburg gespart", Initiator für die Gründung des Ver- nen im Team werden zukünftig von kritisierte der CDU-Mann. gen werden."

Gründen nicht wieder zur Wahl ge-

Vorstand für ihre engagierte und guwurde der bisherige Schriftführer, Matthias Beier, gewählt. Auch er ist von Anbeginn dabei und hat beste Kontakte zu anderen Organisationen und Institutionen. Seinen Platz als Schriftführer nimmt zukünftig Lars Heydorn, eine neues Mitglied im Vorstand, ein. Vertreten wird er durch ein ebenfalls neues Mitglied eins und Mitglied der ersten Stunde. Lars Jeckstadt-Rorchert als Kassen- Dieser bezeichnete den nei

"Wir sind es leid!" Bezirksversammlung kritisiert Verhalten der Behörden

■ HARBURG. CDU-Fraktionschef Harburg und seine vermeintlich geringe Wertschätzung bei Ralf-Dieter Fischer redete sich im den Behörden – dieses ewige Thema nahm auch auf der Zusammenhang mit der nachträgjüngsten Sitzung der Bezirksversammlung Harburg am 27. lichen Veränderung der Entwürfe April einen breiten Raum ein. Die dazu gehörigen Stichworte zur Neugestaltung der Pionierkaserne am Schwarzenberg förmlauteten Umgestaltung der Fassaden der Pionierkalich in Rage. Mit hochrotem serne und die Zukunft des Helms-Museums. Kopf erinnerte Fischer an die Vorstellung eines all-CDU-Chef Ralf-Die- Trotzdem stimmten alle Fraktionen gemein als gelungen geter Fischer zur dem CDU/GAL-Antrag zu, wähfeierten Entwurfs des Ar-**Wertschätzung** rend ein FDP-Antrag zum gleichen chitektenbüros gmp vor von Harburg bei Thema lediglich teilweise Zustimzwei Monaten. Nach der den Behörden: mung fand. Präsentation wäre man

Wir sind es leid.

Zeit in Harburg verwirklicht werde. Stattdessen wäre in der hausinternen Zeitung der Technischen Universität Hamburg-Har-

burg (TUHH) "Spectrum" vor kurzem ein neues Modell präsentiert worden. Eigenmächtig hätten die TUHH , die Kulturbehörde und der Denkmalschutz aus Kostengründen eine abgespeckte Variante ins Spiel gebracht. Der auch international akzeptierte gmp-Entwurf, der eine städtebauliche Öffnung zum Schwarzenberg-Leuchtturm für Harburg,

Fortsetzung auf Seite 15 und – wenn nötig – beim 1. Bürger- Dies sei angebracht, so Wiesner.

Variante einzusetzen. Auch der SPD-Abgeordnete Frank baumaßnahmen der TUHH frei ma-Wiesner merkte an, dass die TUHH chen solle. Dieses Ansinnen fand planungsausschuss über das Veraufgrund ihrer Bedeutung für Har- keine Mehrheit. Gleich drei Anträge kehrskonzept Süderelbe seitens der burg einen Leuchtturm verdient ha- (CDLI/GAL SPD und FDP) befassdem Verein die Richtung vorgege- wart und Marko Dorsch als Stellver- wurf der Behörden als "Murks". In be. In Richtung CDU stichelte der ten sich mit dem Helms-Museum. ben, die wir auch weiterhin verfoltreter erfüllt. Sie bringen viel Erfah- einem gemeinsamen CDU/GAL- Genosse, dass nun schon wieder rung aus anderen Organisationen Antrag wird nun der Vorsitzende der ein öffentlicher Bau teurer würde als Auch der Kassenwart Karl-Heinz mit, wo sie bereits wichtige Funktio- Bezirksversammlung aufgefordert, vorgesehen. Man müsse den Behör-Lorenz hat sich aus persönlichen nen inne hatten bzw. noch haben. sich bei den zuständigen Behörden den stets mit Misstrauen begegnen.

von Matthias Koltermann

planmäßigen Sanierungs- und Um-

entlassen werden sollte, um effizienter auf wirtschaftlichem und natürlich kulturellem Gebiet arbeiten zu können. Zudem solle es von einem eigenen Direktor geleitet werden. Da alle Anträge irgendwie den gleichen Inhalt hatten, wurde allen geschlossen zugestimmt. Kontrovers ging es aber beim Thema Verkehrskonzept Süderelbe zu. Während im Bezirk Mitte bereits seit Anfang März öffentlich in den Gremien dieses brisante Thema behandelt wurde, stand es im Bezirk Harburg nung - mit Absicht? SPD, FDP und Linkspartei forderten Bezirksamtslei-

ter Torsten Meinberg auf, die Frage zu beantworten, warum dieser wichtige Aspekt bislang nicht Gegenstand einer Sondersitzung gewesen wäre. Auch wurde von Rednern der FDP und der Linkspartei dazu aufgerufen, dass sich die betroffenen Bürger an der Sitzung des Stadtplanungsausschusses am 29. April, auf der Vertreter der Behörde für Stadtentwicklung und Verkehrskonzept Süderel-

so Fischer. "Wir sind es leid, immer meister Ole von Beust für die Reali- 300.000 Euro durch Umschich- be referieren sollen, beteiligen. GAL-Fraktionsvorsitzender Ronald Preuß bewertete diese Forderungen nur als "Show". Es würde ja nun im Stadt-BSI informiert so Preuß

Fortsetzung auf Seite 10



platz ermögliche, wäre ein Der neue Entwurf für die Pionierkaserne ist laut CDU-Chef Ralf-Dieter Fischer "Murks" Foto: gmp Umwelt (BSU) über das

sierung der ursprünglich geplanten tungen in seiner Verwaltung für die





Soforteinstellung (m/w)

Kommissionierer

- Berufskraftfahrer Kl. 2 CE
- Elektriker

PHH Personaldienstleistung GmbH Georgswerder Bogen 1 21109 Hamburg S3/S31-Veddel

(040) 36 12 87 79

Tarifsicherheit seit 1998 · Jobs unter www.phh24.de



CRÉATIVE TECHNOLOGIE



¹Ein Car Credit-Angebot der CITROËN BANK für den CITROËN C4 PICASSO bei $0, - \in$ Anzahlung, 0,0 % eff. Jahreszins, 10.000 km/Jahr Laufleistung, 47 Monatsraten à $225, - \in$ und 1 Schlussrate à $7.830, - \in$, Barpreis ab $16.490, - \in$. Privatkundenangebot gültig bis

80/1268/EWG).



Krüll Citroën Harburg Großmoorbogen 22 • Tel. 76601-161 hamzo.redzepi@kruell.com www.krueil.com



Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

DU BRAUCHST NEUE SCHUHE?

DEINE SPORTKLEIDUNG PASST AUCH NICHT MEHR?



Johanniter: Saison der Reiterstaffel hat begonnen

Auftakt beim Fahrturnier in Luhmühlen



Johanniter-Sanitätsreiterin Mandy Meyer, 23, aus Meckelfeld trainiert mit ihrem 7-jährigen Reitponywallach "Amigo" bei eine Gelassenheitsübung mit einer Wunderkerze.

■ (pm) HARBURG. Die Saison der ning zur Verfügung. sanitätsdienstlich ab und sorgen für schnelle Erste Hilfe im Notfall.

"Typische Verletzungen bei Reitturnieren sind Schulter- oder Rückenam Unterarm oder am Handgelenk, die durch Stürze verursacht werden", erläutert Staffelleiterin Martiin Toppenstedt, kostenlos zum Trai- 768 66 62 wenden.

Johanniter-Reiterstaffel aus dem "Wir werden mit bengalischem Feu-Kreisverband Harburg hat begon- er und mit Lärm- und Lichtquelnen. Am 25. April sichern sechs len wie Blaulicht und Martinshorn Reiterinnen und Reiter das Fahrtur- arbeiten, um die Pferde auf den nier in Luhmühlen bei Salzhausen Einsatz bei der Veranstaltung vorzubereiten", erklärt Martina Leffrang. Insgesamt 20 Mitglieder mit

Lebensqualität im Alter mit viel Kultur

Liederabend bei Sekt und guter Laune

qualifizierten Dienstleistungen, Gruppe "Jazzbreeze". Angebote aus. Für die Bewohnerinnen und Bewohner der Senioein toller Erfolg. Diese Halbtagesfahrt fand bei strahlendem Son-

■ (fe) NEUGRABEN. Neben allen le Fastnachtveranstaltung mit der

die zum Selbstverständnis der Se- Mit Begeisterung beschreibt Frank niorenresidenz gehören, maßge- Esselmann anstehende Planunschneiderten individuellen Wohn-, gen. Insbesondere die Begegnung Pflege und Servicekonzepten in mit Sandra Keck, der beliebten der Betreuung, zeichnet sich die und bekannten Ohnsorg-Schau-Seniorenresidenz Neugraben auch spielerin, die am 9. Mai von 10.30 durch anspruchsvolle kulturelle bis 12.00 Uhr im Rahmen einer Matinee mit anschließendem "Mai-Schollen satt Essen" als Gast renresidenz Neugraben gehört es im Hause empfangen wird. Gäste das umfangreiche und niveauvolle men, ob im Cafe des Hauses oder kulturelle Geschehen betrachtet. in der Galerie am Falkenberg, in "Wir möchten unsere Bewohne- der ab dem 10. Juni pünktlich zur burg Weltweit" aus. Wer mehr nor, werden Lieder aus Oper, Operinnen und Bewohner möglichst Fußballweltmeisterschaft Schüle- wissen möchte, erhält nähere In- rette und Musicals vortragen. hochwertig verwöhnen", so Frank rinnen und Schüler des Gymna- formationen unter der Rufnummer Esselmann, Leiter der Senioren- siums Süderelbe eine Sonderaus- (040) 70-11-20-00 Wenige Karresidenz Neugraben. Die Saison- stellung unter dem Motto "Kiek ten für die Begegnung mit Sandra eröffnungsfahrt an die Oste war mal 2010/Südafrika" ihre Bilder Keck werden für Gäste noch vorund Objekte präsentieren wer- gehalten. Vielleicht besteht ja auch

Dinge, die jeder denkt und keiner spricht

Fips Asmussen im Rieckhof

der ersten Minute an seine Fans zu begeistern. Ein Possenreißer mit Grütze im Kopf - und viele ande-Laufe seiner Bühnenkarriere erworben. Mit seiner Erfahrung, seinem trockenen Humor und dem schier unerschöpflichen Repertoire vermag sich der beliebte Kabarettist im Handumdrehen auf sein Live-Publikum einzustellen. Er nennt die Dinge, die ieder denkt und keiner spricht, beim Namen und bringt sie wie kein anderer auf den Punkt: am Samstag, 8. Mai auch ab 20.00 Uhr auch im Rieckhof.

Für alle diejenigen, die trockenen Humor und beißende Ironie lieben: Mal grob, mal verklärt und dann wieder herrlich direkt. Fips Asmussen – eine Institution in Sachen Hu- Fips Asmussen

■ (pm) HARBURG. Er schafft es, von mor: Die Eintrittskarten kosten im Vorverkauf 19,80 Euro (+ Vorverkaufsgebühren) und sind bei allen Vorverkaufsstellen sowie über www. re Bezeichnungen hat sich Fips im kartenhaus.de erhältlich. An der Abendkasse kosten sie 22 Euro.



Monster Trucks und fliegende Motorräder

Die Teufelskerle sind on Tour: Auch am Schwarzenberg

■ (nm) HEIMFELD. Es ist die letz- einmalig todesmutigen Sprüngen te Show in Deutschland, bevor die große Skandinavien-Tournee be-17 Pferden sind in der Johanniter- ginnt. In der mittlerweile vierten Ge-Reiterstaffel zurzeit aktiv. "Spezi- neration, präsentiert Monty Bossle, verletzungen, außerdem Frakturen ell für die neue Heidesaison wer- nach jahrelanger Europa-Tournee, den dringend weitere Sanitätsreiter mit einer einzigartigen Show, seine "Stunts Familie" – jetzt am 1. Wer die Reiterstaffel für seine Veran- und 2. Mai auch auf dem Schwarna Leffrang, 48, aus Buchholz. Seit staltung buchen möchte, kann sich zenberg. Rasante Präzisionsfahrten, Januar steht den Johannitern das an die Johanniter-Kreisgeschäfts- über Rampen, Stunts auf zwei Rä- lich gehören auch Motorradweit-Gelände des Reitstalls Deegen-Hoff stelle unter der Telefonnummer dern mit Höllentempo, knirschen- flüge über 30 Meter und ein Feudes Blech, fliegende Motorräder mit erspektakel dazu.

und Freestyling, - so jagen die Teufelskerle jeweils ab 15.00 Uhr über das Showgelände.

Dem Publikum stockt garantiert der Atem bei rasanten Präzisionsfahrten über Rampen, Autocrashs, Schleuderfahrten oder Überschlägen mit unpräparierten Autos - ein Spektakel der Superlative! Natür-



fast schon zum Alltag, wenn man sind im Hause herzlich willkom- Die Stimmung bei den Senioren in Neugraben ist grandios, denn für Abwechslung und gute Unterhaltung ist stets gesorgt

Lust auf einen Liederabend am 2. nenschein und bester Stimmung Aktuell stellt in der Galerie Claus- Juni 2010. Jan Kehrberger am Klastatt. Ebenso die stimmungsvol- Peter Kitzuhn sein Thema "Ham- vier und Martin A. Friedrich, Te-

baugenossenschaft e.G. Falkenbergsweg 1 – 3 21149 Hamburg Tel.: (040) 70 11 20 01 Fax: (040) 70 11 22 22

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst (2): 8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Spätdienst (1): 8.30 bis 22.00 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

Sämtliche Angaben ohne Gewähr -

April/Mai 2010 Fr 30 C 2/1 Mi 05 A 1/2 Sa 01 N 1/2 Do 06 M 1/2 So 02 K 1/2 Fr 07 Q 1/2 Mo 03 T 2/1 Sa 08 R 1/2 Di 04 Y 2/1 So 09 W 2/1

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

- A1 Markt Apotheke Neugraben - Marktpassage 7 -, Ruf 70 10 06-0
- A2 Ulex-Apotheke (Finkenwerder) Neßdeich 128a Buf 742 62 92
- A2 Eissendorfer Apotheke (Harburg) Eißendorfer Str. 70a, Ruf 77 62 36
- B1 Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)
- Bahnhofstr. 35d, (MPC) Ruf 70 01 52-0 B2 **Schwalben-Apotheke (Harburg)**
- Denickestr. 90, Ruf 790 63 00 C1 Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)
- Steendiek 42 Buf 74 21 82-0 C1 Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)
- Veringstr. 37, Ruf 75 76 63
- C2 Einhorn-Apotheke (Harburg)
- Sand 24, Ruf 766 00 40 D1 Wilhelmsburger Apotheke (Wilhelmsburg) Georg-Wilhelm-Str. 28, Ruf 75 73 22
- D2 Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Ruf 77 75 63
- E1 Apotheke Marmstorf
- Marmstorfer Weg 139 a, Ruf 760 39 66 E2 Adler-Apotheke (Harburg)
- Lüneburger Str. 13, Ruf 77 82 64 od. 77 20 08
- F1 Rotehaus-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstr. 150. Ruf 75 89 25
- F2 Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Str. 45, Ruf 30 09 21 21
- G1 Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Gazertstr. 1 (S-Bahn Heimfeld), Ruf 765 44 99

G2 Mavi-Apotheke (Whbg./Kirchdorf) Kirchdorfer Damm 3, Ruf 754 64 74

- H1 Mühlen-Apotheke (Neugraben)
 Neugrabener Bahnhofstr. 33, Ruf 701 50 91
 H1 Bahnhof-Apotheke Veddel
- Wilhelmsburger Platz 13, Ruf 78 31 13
 H2 Vivo Apotheke im Gesundheitzentrum Harburg
- Am Wall 1. Ruf 76 75 57 72
- J1 Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstr. 37. Ruf 76 79 30-0
- J2 Georgswerder Apotheke
- Niedergeorgswerder Deich 32, Ruf 754 41 88
- K2 Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Ruf 702 087-0 K1 Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)
- Heimfelder Str. 1, Ruf 77 39 09 L1 Fischbeker Apotheke (Fischbek)
- Fischbeker Heuweg 2 a, Ruf 701 84 83 L2 Stern-Apotheke (Harburg)
- Mehringweg 2, Ruf 790 61 89 M1 Deich-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 8, Ruf 742 17 10
- M1 Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 6, Ruf 76 75 89 20
- M2 Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)
- Reeseberg 62, Ruf 763 31 31 N1 Damian-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Ruf 77 79 29 N2 Artzehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)
- Bahnhofstraße 26. Ruf 70 01 38 30
- O1 Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)
 Veringstr. 34, Ruf 77 66 00 14 od. 75 75 55

- O2 City-Apotheke (Harburg)
 Lüneburger Str. 34, Ruf 77 0 30
 P1 Lavendel Apotheke (Harburg)
 Hainholzweg 67, Ruf 7 9144812
 P2 Markt-Apotheke (Am Harburger Ring)
 Hölertwiete 5, Ruf 77 61 10

- Q1 Mohren-Apotheke (Harburg) Tivoliweg 1/Ecke Winsener Str., Ruf 763 10 24 Q2 Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)
- Rehrstieg 22, Ruf 702 07 30
 Q2 Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)
- Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., F R1 Deich-Apotheke (Georgswerder)
- Neuenfelder Str. 116, Ruf 754 21 93 R2 Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Bremer Str. 14, Ruf 77 20 47
- S1 Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Enn 3, Ruf 701 86 82
- S2 Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Ruf 760 30 65 T1 Isis-Apotheke (Harburg)
- Moorstraße 11, Ruf 765 03 33 T2 Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)
- Gordonstraße 2, Ruf 763 80 08 U1 Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgsw.)
- Krieterstr. 30/Ärztehaus. Ruf 754 01 01 od. 754 03 03 U2 Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)
 Hannoversche Str. 86, Ruf 30 08 86 96
- W1 Panorama-Apotheke (Harburg)
 Harburger Ring 8-10, Ruf 765 23 24Y W2 SEZ-Apotheke
- Cuxhavener Straße 335, Ruf 7014021 X1 VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)
- Schifferstr. 2, Ruf 70 10 64 64 X2 Apotheke im Marktkauf (Harburg)
- eeveplatz 1. Ruf 766 213 60 Y1 EKZ Wilhelmsb., Apoth. (Wilhelmsburg/Georgsw.) Wilhelm-Strauß-Weg 10, Ruf 754 11 11

- Y2 Berg-Apotheke (Harburg)
 Trelder Weg 5, Ruf 763 51 91
 Z1 Niedersachsenh.Ap (Heimfeld)
 Heimfelder Str. 42, Ruf 7 90 53 25
 Z2 Schloßmühlen-Apotheke (Harburg)
 Schloßmühlendamm 16, Ruf 77 00 62

WICHTIGE NOTRUFE

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 42 86-5 46 10 Polizei Neugraben 42 86-5 47 10 Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0 Polizei Finkenwerder 42 86-5 47 60 Polizei Wilhelmsburg 42 86-5 44 10 Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe112 Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22 Rettungsdienst des DRK 1 92 19 Arzneimittel-Information.....70 20 87-0 Gift-Information-Nord......05 51-192 40 Behinderten Taxi 44 10 11 Tierärztlicher Notdienst 43 43 79 Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende. 01 80-5 05 05 18 Ärztlicher Notdienst 22 80 22 Informationen unter: www.aponet.de "Wir gehen vor!"

1. Mai: DGB ruft zur Kundgebung auf

Goldenes Kreuz für Horst Schulz, "den Unbestechlichen"

Im Vorstand, Spielmannszug und als Sportschütze aktiv

(pm) MARMSTORFR. Es ist sehr renmitglied. selten, dass ein Schütze mit dem Zum Knopfsergeanten wurde der "Goldenen Kreuz" ausgezeichnet fleißige Schützenbruder 1982 erwird. Diese Ehre erfuhr jetzt Horst nannt und führte auch für die Schulz (78) aus dem Marmstorfer SV. Diese höchste Ehrung wurde ihm für ein verdientes Schützenleben zuteil. Ausgezeichnet wurde er auf der Landesdelegierten-Versammlung der Schützen. Horst Schulz ist im Januar 1976 in den Marmstorfer Schüt-

zenverein eingetreten. Er ließ sich zum Trommler ausbilden und trat dem Marmstorfer Spielmannzug bei. Im Jahr 2002 wurde Horst Ehrenspielmann und war dann noch bis 2009 aktiv dabei. 1981 wurde

Schulz in den geschäftsführenden Vorstand der Marmstorfer Horst Schulz Schützen ge-

wählt. Er war für ein Jahr 2. Schatz- tigkeiten im Verein, die viel Zeit meister, 1982 bis 1990 1. Schatz- in Anspruch genommen haben, meister und von 1990 bis 2000 war er zusätzlich noch ein begeiswieder 2. Schatzmeister. Durch sei- terter Sportschütze und nahm bis ne Tätigkeit als Schatzmeister be- 2003 an vielen Vereins- und Kreiskam er auch in seinem Königsjahr meisterschaften teil. Er hat auch 1989/90 den Beinamen "Horst, der Unbestechliche". Im Schützenver- stellt, denn er holte diverse 1, und ein wurde Horst Schulz 2005 Eh- 2. Plätze.

Knopfsergeanten-Vereinigung von 1988 - 2003 die Kasse. Die Knöpfe machten ihn 2008 zum Ehrenknopfsergeanten. Trotz seiner

te Arbeit. Gerechte Löhne. Starker Stimmung sorgen. Sozialstaat," Tächingband "Twinkle Stars" aus Nor-

Die Maikundgebung beginnt dann

■ (pm) HARBURG. Der DGB Orts- gegen 11.00 Uhr im Kulturzentverband-Harburg veranstaltet sei- rum Rieckhof. Die Maiansprache ne diesjährige Maikundgebung am hält in diesem Jahr Rolf Becker, 1. Mai im Kulturzentrum Rieck- Schauspieler und Mitglied im Vorhof mit einem familiengerechten stand von Ver.di (Hamburg), Fachund kinderfreundlichen kulturel- bereich Medien. Grußworte sprelen Rahmenprogramm, so Tho- chen Thomas Bredow, Vorsitzender mas Bredow, Vorsitzender des DGB DGB-Harburg, und Horst Voßberg, Ortsverbandes Harburg in seiner Vorsitzender "De Nederdütsche" Einladung zur Teilnahme. Der 1. – Volkstheater Harburg. Ab 10.00 Mai 2010 steht in diesem Jahr un- Uhr wird "Gunter Gabriel" schon ter dem Motto: "Wir gehen vor! Gu- mal im Kulturzentrum Rieckhof für

Mit seinem diesjährigen Aufruf Die Maikundgebung beginnt mit zum 1. Mai will der DGB für "Gute dem traditionellen Demonstrati- Arbeit", sichere Beschäftigung und onszug durch die Harburger Ingute Tarifverträge eintreten, erklärnenstadt. Um 10.00 Uhr geht es teBredow. Er fordert unter andevom Sand in Richtung Kulturzen- rem, dass "die Wirtschaft den Mentrum Rieckhof. Begleitet wird der schen und nicht den Spekulanten Demonstrationszug von der Mar- dienen muss! Wir wollen und müssen jeden Versuch verhindern, dass Spekulanten aus der Krise Kapital schlagen", betonte er.

Regina Ebinal Trio im Stellwerk

■ (pm) HARBURG. Die Jugendmusikschule Hamburg stellt sich am Dienstag, 4. Mai im Jazzclub "Stellwerk" im Harburger Bahnhof vor.

Am Freitag, 14. Mai ist dann an gleicher Stelle das "Regina Ebinal Trio" an gleicher Stelle zu hören. Der Auftritt der amerikanischen Sängerin und Wahl-Hamburgerin beginnt um 21.00 Uhr. Eintritt

Eintritt 3 Euro.

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0



Entspannt einkaufen für Pferd, Hund, Besitzer & Begleiter Überzeugen Sie sich im Katalog, Internet & vor Ort! © 0 41 08 - 41 41 61

Flohmarkt

■ (pm) HARBURG. Seinen 14. Flohmarkt veranstaltet der Gartenbauverein "Am Stadtpark" (hinter dem MidSommerland) am Sonntag, 2. Mai von 10.00 bis 16.00 Uhr.



Ām Hatzberg 5

www.loesdau.de/rosengarten Mo. - Fr. 9.30 - 19 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

GOLDANKAUF



BARGELD SOFORT

Lüneburger Str. 10, Harburg Bergedorfer Str. 156, 21029 Hamburg Bramfelder Ch. 313, Bramfeld www.juwelier-kampe.de



Spargel • Matjes • Maischolle • Erdbeeren

A1 Spargel & Katenschinken **12,90** € | **A6 Matjes** mit Bratkartoffeln, Hausfrauen-Sauce u. ç **A2 Spargel & Putensteak** A7 Maischolle "Finkenwerder Art" 12,90 € mit gebr. Speckwürfeln, dazu neue Kartoffeln u. gem. Salat Dessert: Frische Erdbeeren 4,90 € . gem. Salat **14,90** € A3 Spargel & Lachsfilet

Wechselnder Mittagstisch inkl. Suppe 6,90 €

10.5. – 14.5 A: Gemischter Salat 1,90 € A: Gemischter Salat 1,90 € B: Leber vom Grill 6,90 € **B: Leber vom Grill**

C: Grillteller "Dubrovnik" 6,90 € eck, dazu Diuwetschreis und Pommes frites D: Schweinerückensteak 6,90 €

E: Gyros "Athena"

mit Pommes Frites und Tzatziki

F: Fischfilet "Blankenese" 6,90 € in der Ptanne serv., mit Bratkart. und Remouladensauci G: "Tanz in den Mai" Rinderfiletspitzen 6,90 €

17.5. – 21.4.

C: Grillteller "Dubrovnik" 6,90 €

D: Argentinisches Rindersteak 6,90

A: Gemischter Salat 1,90 B: Leber vom Grill

Speck, dazu Diuwetschreis und Po

mit Pecorino-Käse, deutsch. Spargel und We E: Schweinerückensteak

mit Rotweinsauce, dazu Leipziger

F: Zanderfilet mit Gemüse aus dem Alten Land dazu Baileyssauce
G: Falscher Hase Hackbraten

C: Grillteller "Dubrovnik" 6.90 € Schweinerückensteak, Hacksteak, Cevapcici un Speck, dazu Djuwetschreis und Pommes frites D: Rindermedaillons à la Bordelaise 6,90 €
mit Kräuterkruste überbacken, dazu frischer

E: Spaghetti "Carbonara" 6,90 €

G: Tafelspitz 6,90 €

A: Gemischter Salat B: Leber vom Grill

6,90 € C: Grillteller "Dubrovnik" 6,90 € Speck, dazu Diuwetschreis und Por

mit Country-Kartoffeln, Baguette-Brot und Sour Cream

E: Putensteak mit Mandelpanade 6,90 € dazu frisches Gartengemüse und Schloss

F: Kabeljaufilet 6,90 €

uce dazu Salzkartoffeln G: Gemüsepfanne gratiniert 6,90 € mit Käse überbacken – in der Pfanne serviert

Hainholzweg 69 Alle Gerichte Harburg auch außer Haus! Tel.: 040/79 14 28 42

<u>Für Firmen- und Familienfeiern:</u> Gänge-Menü: pro Person 15,- € www.dubrovnik-hamburg-harburg.de

www.neuerruf.de

6.90 €

6,90 €



Die Sparkassen-Altersvorsorge. Einfach riesig!

Von individuellen Sparplänen bis zu den eigenen vier Wänden.

Aus Nähe wächst Vertrauen



Eine gute Vorsorge ist leichter, als Sie denken. Mit unserer individuellen Beratung entwickeln wir ein auf Sie zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Infos in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-harburg-buxtehude.de. Wir beraten Sie gern.

*Die Höhe der staatlichen Förderung für Ihre Vorsorge ist abhängig von Ihrem Familienstand und Ihrer Lebenssituation.

Der Maßanzug für die Zukunft

Die Altersvorsorge perfekt angepasst

was man in den arbeitsreichen Jahren zuvor mühevoll erarbeitet und aufgebaut hat, verzichten. Doch die gesetzliche Rente wird künftig lediglich die Grundversorgung sicherstellen können – große Sprünge sind dann nicht mehr drin.

Die Finanzprofis der Sparkasse Harburg-Buxtehude raten daher, sich frühzeitig - im besten Fall bereits in jungen Jahren - mit einer zusätzlichen Altersvorsorge Zeit nach dem Ren- zur Seite. teneintritt aussehen

kann und was dabei zu beachten ist, das wissen die Berater der Sparkasse Harburg Buxtehude. Sie werden kontinuierlich geschult, um aus der Vielzahl der Möglichkeiten das Optimum für jeden einzelnen Kunden herauszufinden. Dabei haben die Finanzberater nicht nur die hervorragenden Renditechancen für Ihre Geldanlagen im Visier, auch sämtliche staatlichen Fördermöglichkeiten werden von ihnen miteinbezogen. Kunden können sich unterm Strich entspannt zurück-

Die Altersvorsorge kann sich aus drei Bausteinen zusammensetzen. Das bedeutet zum einen, Vermögen aufbauen zum Beispiel durch private Rentenversicherungen, weiterhin auch staatliche Zuschüsse nutzen, beispielsweise durch die Sicherung der Riester-Förderung und schließlich die betriebliche Altersvorsorge, bei der auch noch Steuervorteile genutzt

lehnen können.

■ (qd) HARBURG. Niemand möch- Durch das individuelle und ganz- man steht und was jetzt schon für te im Alter auf lieb gewonne- heitliche Finanzkonzept der Spar- die Zukunft zu tun ist. Die Mitne Gewohnheiten oder auf das, kasse weiß man immer genau, wo

hier sein Können unter Beweis ge-



auseinanderzusetzen. Finanzprofi Olaf Clemens, Filialbereichsleiter in Wie eine private Zu- Neu Wulmstorf, steht den Sparkassen-Kunden als satzvorsorge für die hilfreicher Berater in Sachen Altersvorsorge gern

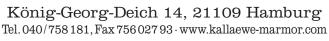
arbeiter der Sparkasse Harburg-Buxtehude sind gerne zu einem individuellen Beratungsgespräch bereit, erstellen ein persönliches Vorsorgekonzept und unterbreiten den Interessenten einen maßgeschneiderten Vorschlag.

Der richtige Bauplan für die Altersvorsorge garantiert viele Vorteile. Dazu gehört ein fundiertes Vorsorgekonzept, das auf die jetzigen Möglichkeiten und Ansprüche für später zugeschnitten ist, gleichzeitig die nötige Flexibilität, um seine Ziele zu erreichen und die optimale Ausnutzung der staatlichen Zuschüsse und Steuervorteile.

Snarkasse Harburg-Ruxtebude Sand 2, 21073 Hamburg Tel.: (040) 766 91-666 www.sparkasseharburg-buxtehude.de

Kalläwe Marmor & Granit

Inh. M. Fellner Grabmale Fußböden · Fensterbänke Tischplatten · Treppen Küchenarbeits- und Waschtischplatten





PFLEGEN UND WOHNEN An der Rennkoppel An der Rennkoppel 1, 20175 Hamburg Tel. 20 22 - 40 40, www.pflegenundwohnen.de

Rund vier Monate vor der Eröffnung lädt das Senioren Centrum Heimfeld in den Neubau ein. Musterzimmer

können bereits besichtigt werden! Außerdem gibt es nformationen rund um die Pflege- und Therapieangebote des Hauses.

Eine stolze Summe für unfallgeschädigte Kinder

Peter Sebstian übergab Erlös aus der Starpyramide 2009

"Foxtrott & Prosecco" präsentierte nis der 24. Starpyramide im vergander Sänger und Produzent Peter Sebastian am Sonntag ein Best-Of sei- Roos und auch die Gruppe Wind nes musikalischen Spektrums und mit dabei waren. animierte die Harburger scheinbar Werner Jantosch dankte den Mitmühelos zum mottogetreuen Foxtrott auf der Tanzfläche der Villa Harburg, Anlass der auf nur 100 ausverkauften Benefiz-Veranstaltung war die öffentliche Scheckübergabe mit der Spendensumme der letztjährigen Starpyramide an den Polizeipräsidenten und Schirmherrn des "Gemeinnützige Jugend- traumatisierten Kindern beiträgt. 1920 e.V.", Werner Jantosch.

Auf den Cent genau 38.883,94 Eu-

■ (pm) HARBURG. Unter dem Motto ro lautet das stolze Spendenergebgenen November, bei der u.a. Mary

gliedern des Förderkreises zugunsten unfallgeschädigter Kinder ausdrücklich für ihr Engagement und Karten limitierten und komplett diese bedeutende finanzielle Hilfe für das Jugendwerk, die vor allem für die intensive psychologische Betreuung von Unfallopferkindern verwendet wird und somit nachweislich zur Unfallprävention bei bereits werks unfallgeschädigter Kinder in Bei Kaffee, Cocktails und bester der Sportvereinigung Polizei von Laune beschlossen die Harburger den Nachmittag mit Tanzmusik von DJ Jörg



Einen Scheck über nicht weniger als 38.883,94 Euro konnte Peter Sebas-Foto: Patrick Willner tian (re.) Werner Jantosch überreichen

Anzeigenberatung 22 (040) 70 10 17-0

Wohnzimmerkonzert im Binnenhafen

François le Roux und Ulrich Kodjo Wendt im Binnenhafen

lischen Freiheit geprägt, begann nalplatz 6. er seinen eigenständigen künst- Im Rahmen dieses nachmittägliund Korea bis hin zur Royal Albert Hall in London.

spontanen Show aus Cello, Ge- 10 Euro.

■ (pm) HARBURG. Francois le sang, elektronischer Begleitung Roux, auch genannt der HA!Man, und Performance versteht es der ist ein klassisch ausgebildeter charismatische Francois le Roux, Cellist, Pianist und Komponist sein Publikum zu verzaubern aus Südafrika mit einem außer- und in seinen Bann zu ziehen gewöhnlichen Improvisationsta- am 2. Mai, ab 16.00 Uhr auch lent. Von einer großen musika- in der KulturWerkstatt am Ka-

lerischen Weg auf den Straßen chen Programms tritt auch Ulrich Südafrikas. Später folgten Auf- Kodjo Wendt auf. Sein virtuostritte und Workshops in den USA, humorvolles und leidenschaftli-Kanada, Frankreich, Deutschland ches Spiel auf dem diatonischen Akkordeon sind sprichwörtlich. Die Eintrittskarten für dieses au-Mit seiner ungewöhnlichen, ßergewöhnliche Konzert kosten

Lebenslanges Lernen

Pegelstand Elbinsel: Dr. Madhu Singh als Gastrednerin

straße 20, ein. Thema diesmal: Le- langes Lernen"? benslanges Lernen und informelle Zu Gast sein wird Dr. Madhu Singh. Bildung im Bürgerengagement.

Aktiv im Stadtteil: Lebenslang lerdas Gemeinwohl - ein informeller Bildungsprozess! Ob Beteiligungsim Spannungsfeld von Verkehrskonflikt, Hafen-/Stadtentwicklung, Bildungsoffensive, Flussgebiet, Klivielen knackigen Themen auf der sel-im-fluss.de.

■ (au) WILHELMSBURG. Der Verein Insel: "Erwachsene" lernen dabei, Zukunft Elbinsel lädt am Donners- ganz nebenbei, jedes Mal wieder tag, 6. Mai, um 19.00 Uhr erneut neu und das sogar informell! Wo zum Pegelstand Elbinsel in das gibt es da Gemeinsamkeiten mit Bürgerhaus Wilhelmsburg, Menge- dem UNESCO-Programm "Lebens-

Sie ist st leitende Forschungsspezia-Wilhelmsburg ist ein lebendiger listin am UNESCO Institut in Ham-Stadtteil und Hamburg weit be- burg und koordiniert zur Zeit das kannt für sein Bürgerengagement. UNESCO-Programm der Erwachsenenbildung. Das UNESCO-Instinen beim lebenslangen Streit um tut für Bildung ist ein internationales non-profit Zentrum für Bildung, unkonventionelle Ausbildung, Erverfahren, Einwohnerversammlung, wachsenbildung und lebenslan-Beirat, Demonstration, Stadtteilfest, ges Lernen. Singh war Privatdo-Publikation oder Verhandlung. Ob zentin für "Bildung in der Dritten Welt" an der TU Berlin und kooperiert mit Entwicklungsorganisationen in Deutschland und im Ausmawandel, Nachhaltigkeit oder land. Mehr Infos zum Thema und simple Informationsaufnahme der zur Reihe Pegelstand unter www.in-

Frühschoppen

Unterhaltung, Bier und Käsespezialitäten bei Eulen-Erich

Käsespezialitäten und anderen ter (0179) 511 50 51.

■ (mk) HAUSBRUCH. Am 13. Mai leiblichen Genüssen kann die Live (Christi Himmelfahrt) richtet der Band "Boogie Connection Freiburg" bekannte Eulen-Schnitzer Erich genossen werden. Darüber hinaus Gerer seinen traditionellen Früh- können die jüngsten Skulpturen schoppen ab 10.00 Uhr im Außen- von Erich Gerer in Augenschein geatelier im Ehestorfer Heuweg 89 nommen werden. Der Eintritt kostet aus. Bei Fassbier, österreichischen 3 Euro. Weitere Informationen un-



Am 13. Mai richtet der bekannte Eulen-Schnitzer Erich Gerer wieder seinen traditionellen Frühschoppen aus. Foto: Koltermann

Radtour durch Finkenwerder

Von den Landungsbrücken zur Alten Süderelbe

Doch schon kurz danach an der brücken/Ausgang Hafentor. rückt. Wunderschöne Gebiete fünf Euro, Info-Telefon: (0176) werden durchfahren. Und doch: 49 21 15 15.

■ (au) SÜDERELBE. Eine Radtor Wie in kaum einer anderen Redurch Finkenwerder, Neuenfel- gion zeigt sich gerade hier, wie de und Cranz bietet das Projekt wirtschaftlich begründe Eingrif-"Hamburg News" am Sonntag, fe in die Natur und in gewach-2. Mai an. Der Ausflug ins Grü- sene Strukturen eine ganze Regine beginnt mit einer Fährschiff- on zu ihrem Nachteil verändern fahrt von den Landungsbrücken können. Treffpunkt ist um 11.00 zum Fähranleger Finkenwerder. Uhr am S-Bahnhof Landungs-Alten Süderelbe fühlen sich die Die Kosten der Tour belaufen Teilnehmer der Großstadt ent- sich auf acht Euro, ermäßigt

Die letzte Chance, um mit Hypnose abzuspecken oder nie mehr zu rauchen

Jetzt noch schnell für die Seminare in dieser Woche anmelden

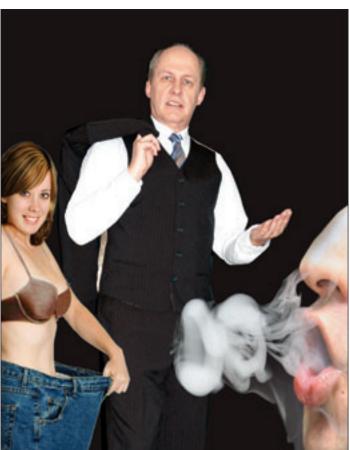
■ (py) Hamburg. "Ich habe am therapie, beim Stressabbau, bei der Die Erfolgsquote spricht für Man- Im Frühjahr 2009 haben einige 20.10.08 an einem Abnehm-Semi- Bekämpfung von Phobien und vie- fred Knoke. Mehr als 80 Prozent Teilnehmer ihre Erfahrungen vor nar teilgenommen und kann schon jetzt nach knapp einer Woche feststellen, dass mein Leben sich total positiv verändert hat. Der Heißhunger und die unkontrollierten Ess-Attacken sind weg. Ich bin viel entspannter und leistungsfähiger und schlafe zudem auch nach der Arheit mit der Seminar CD deutlich chen oder abnehmen." tiefer und besser. Eine tolle Erfahrung und jeden Euro wert! Vielen Dank für den positiven Kick."

Tag für Tag erhält Manfred Knoke Briefe, Anrufe und E-Mails wie diesen. Mehrere zehntausend Menschen haben es unter seiner Anleitung bereits geschafft, überflüssige Pfunde loszuwerden oder ein für allemal mit dem Rauchen aufzuhören. Jetzt haben auch Sie die einmalige Chance: Denn in Zusammenarbeit mit dem aus Funk und Fernsehen bekannten Meister-Hypnotiseur bietet unsere Zeitung in den kommenden Tagen ein Seminar zum Abnehmen und zur Rauchentwöhnung an.

Wer fest entschlossen ist, sein Problem endlich in den Griff zu bekommen, sollte nicht mehr länger zögern. Hypnose ist eines der ältesten Heilverfahren, bereits die alten Ägypter vertrauten auf die Kraft, die aus uns selbst kommt. Mit fremden oder gar finsteren Mächten hat Hypnose hingegen nichts zu tun. Manfred Knoke: "Ich bin weder ein Zauberer noch ein Scharlatan. Auch die Schulmedizin besinnt sich seit einigen Jahren verstärkt Heilverfahren ohne Nebenwirkungen. Zum Beispiel in der Schmerz-

len anderen Indikationen. Während der Sitzung wird den Teilnehmern nicht etwas gegen ihren Willen Besuch nur eines einzigen Seminaaufdiktiert. Das würde auch nicht res in den Griff. Der Rest schafft es funktionieren. Vielmehr verstärkt der Hypnotiseur mit speziellen Suggestionen nur das, was der Proband ohnehin selbst will: Nie mehr rau-

der Teilnehmer bekommen ihr ganz individuelles Problem nach dem Diese Videos kann man auf der spätestens im zweiten Anlauf. Manfred Knoke: "Mir ist keine andere Methode bekannt, die auch nur annähernd auf eine ähnlich gute Erfolgsbilanz verweisen kann."



auf die Hypnose als traditionelles Abnehmen oder für immer mit dem Rauchen aufhören – mit der Unterstützung des aus Funk und Fernsehen bekannten Hypnotiseurs Manfred Kno-

der Kamera beschrieben.

Internetseite www.hypnopower.de verfolgen.

Wenn auch Sie endlich mit dem Rauchen aufhören oder sich ein für allemal von überflüssigen Pfunden trennen wollen, sollten Sie die Gelegenheit jetzt beim Schopf packen.

Das Seminar zum Abnehmen und zur Rauchentwöhnung findet statt

Freitag, den 07. Mai 2010 in Hamburg

Hotel Panorama-Harburg, Harburger Ring 8-10, 21073 Hamburg

(um 17 Uhr "ABNEHMEN" und "RAUCHENTWÖHNUNG")

Die Teilnahmegebühr beträgt 197 Euro. Ein Betrag, den die meisten Raucher innerhalb nur eines Monats nach der Entwöhnung eingespart haben. Im Preis enthalten ist eine Audio-CD, mit der die Teilnehmer die Hypnosesitzungen zu Hause fortsetzen und die während des Seminars ausgehändigt wird. Für die Anmeldung brauchen Sie nur den nebenstehenden Coupon ausfüllen und an Manfred Knoke, Bruchweg 15, in 34388 Stammen schicken oder an 05675/720606 zu faxen. Alternativ können Sie sich auch im Internet unter www. hypnopower.de oder über unsere Hotline, Tel.: 05675/720605, anmelden. Kurzentschlossene haben zudem die Chance, sich noch bis zu einer halben Stunde vor Seminarbeginn am Veranstaltungsort anzumelden.



und melde mich daher verbindlich zu dem nachfolgenden Hypnose-Seminar von Manfred Knoke an:

Freitag, den 7. Mai 2010 in Hamburg Hotel Panorama-Harburg, Harburger Ring 8-10, 21073 Hamburg (um 17 Uhr "ABNEHMEN" und "RAUCHENTWÖHNUNG")

Die Teilnehmergebühr beträgt 197,- Euro je Seminar. In den Kosten ist eine Audio-CD enthalten, die mir am Ende des Seminars ausgehändigt wird. 97,- Euro werden mit dieser Anmeldung als Vorauszahlung fällig und sind auf das Konto von Manfred Knoke, Kasseler Sparkasse, BLZ 520 503 53, Kontonummer: 1004 767 568 zu überweisen. Den Überweisungs- oder Einzahlungsbeleg bitte der Anmeldung beifügen. Die Restkosten werde ich unmittelbar vor Seminarbeginn in bar bezahlen. Für die Anmeldung das vorliegende Formular entweder per Post oder Fax an Manfred Knoke (Bruchweg 15, 34388 Trendelburg, 2 0 56 75-72 06 05, Fax 0 56 75-72 06 06) schicken. Alternativ können Sie sich auch im Internet unter www.hypnopower. de anmelden.

Sollte ich den Termin nicht wahrnehmen, verfällt die bereits geleistete Vorauszahlung.

Vorname	Name	
Straße	Wohnort	
Geburtsdatum	Telefon	

Ich weiß, dass es keine Erfolgsgarantie geben kann. Ich lasse mich auf eigenen Wunsch und eigenes Risiko hypnotisieren und erkläre ausdrücklich, dass ich mich nicht in psychotherapeutischer Behandlung befinde.

Ort, Datum Unterschrift

ROLLER eröffnet in Harburg den 95. Markt

Am Großmoorbogen wird ein großer Ansturm erwartet

■ (gd) HARBURG. Am Montag, den Familien in der Region ein einzig-3. Mai pünktlich um 8.00 Uhr er- artiges Einkaufsspektakel geboten. öffnet ROLLER, Deutschlands gro- Marktleiter Alrik Manthey und seißer Möbel-Discounter, am Großmoorbogen 6 seinen 95. Markt in Deutschland. Die Kunden können sich auf ein wahres Eröffnungsfeuerwerk mit unglaublichen Aktionen und sensationellen Preisen löchern und arbeiten noch an den freuen, kündigt Geschäftsführer letzten Details, damit zur Eröff-Dr. Alexander Hirschbold an.

Für die ersten zehn Besucher winkt ein Gutschein von je 100 Euro und die weiteren 200 Besucher erhalten einen Gutschein im Wert von je 10 Euro. Die Gutscheine sind an keinen Warenwert geknüpft und können somit in der Eröffnungswoche bei jedem Einkauf im Haus eingesetzt werden. Doch das ist noch längst nicht alles. Mit Clowns und einem Geeinen nagelneuen Vespa LX 50

ne Mitarbeiter haben sich für den zu erwartenden Riesenandrang bestens vorbereitet. Der Marktleiter erklärt dazu: "Unsere Mitarbeiter stehen schon in den Startnung alles perfekt vorbereitet ist. Insgesamt haben wir in Harburg über 50 Arbeitsplätze geschaffen. Aufgrund des erwarteten Andrangs stehen in den Eröffnungstagen sogar zirka 80 Mitarbeiter bereit. Und natürlich sind auch kostenlose Parkplätze für unsere Kunden vorhanden. Wir werden ein richtiges Fest feiern und laden alle hier noch nicht erlebt hat." gebung herzlich ein. Es wird eine die sich neu einrichten möch-Roller gewinnen können, wird den Bung auch Eröffnungsschnäpp- Malerbedarf bis zur kompletten - und das für jeden Geldbeutel. men, dass sich dadurch wieder-



Die Mitarbeiter des neuen Möbel-Discounters am Großmoorbogen stehen bereits in den Startlöchern und sind schon voller Vorfreude auf den Tag der Eröffnung. Foto: ad

chen präsentieren, wie man sie Kücheneinrichtung, Matratzen, gearbeitet und auf alles verzich-Menschen aus Harburg und Um- Bei ROLLER finden Menschen, schicken Wohn-Accessoires. Hier macht. Durch Millionen Kunden offenbaren sich auf einer Ausstel- und die große Umschlagshäufigwinnspiel, bei dem die Kunden Riesenparty! Natürlich werden wir ten, alles zum Wohnen und Reno- lungsfläche von rund 8.500 Qua- keit werden bei den Lieferanten unseren neuen Kunden zur Begrü- vieren unter einem Dach - vom dratmetern Ideen fürs ganze Haus solch große Mengen abgenom-

Niemand muss mehr von Geschäft zu Geschäft laufen, um alles für die Verschönerung seines Heimes mühsam zusammen zu suchen. sche, sondern gibt sie an die Kun-Das riesige Warenangebot ist somit auch voll und ganz auf den Geschmack und die Bedürfnisse der Menschen aus dieser Region ten Preis zu bekommen. Und mit abgestimmt.

ROLLER gilt als Erfinder des Möbel-Discounts in Deutschland und ner Hausbank sensationelle Fiverfügt derzeit mit der Filiale in nanzierungskonditionen. Niedrige Harburg bereits über 95 Märkte. Mit diesem Filialnetz ist das in Familienbesitz befindliche Unternehmen Deutschlands größter Möbelhändler. Bei ROLLER wird besonders kostenbewusst Teppiche und Gardinen, bis hin zu ten, was die Ware unnötig teuer

um günstige Einkaufspreise erzielen lassen – und diese Ersparnis steckt man nicht in die eigene Taden weiter.

Der Käufer kann sich also sicher sein, bei ROLLER immer den besdem "Schlaukauf" bietet das Unternehmen in Verbindung mit ei-Raten und besonders lange Laufzeiten - die Kunden suchen sich einfach aus, was ihnen gefällt und bei dem Möbel-Discounter kümmert man sich anschließend um den Rest

ROLLER GmbH Großmoorbogen 6 **21079 Hamburg** Tel.: (040) 577 09 09-0 Fax: (040) 577 09 09-66



chützenfest Rönneburg

7. bis 9. Mai 2010



Die Fahrschule für die Klassen A, A1, B, B Automatik, BE, M, L, T & Mofa

Fahren mit Behinderung

Öffnungszeiten: Mo.,Mi.,Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr Tele.040 / 763 11 21 www.fahrschule-holst.de **Anzeigenberatung** Ø (040) 70 10 17-0

LBERS BESTATTUNGEN www.albers-bestattungen.de 040/77 35 62

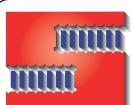
seit 1919 BESTATTUNGEN

Inh. Renate Ahrens Schwarzenbergstr. 38 21073 HH-HARBURG

2 77 43 83

www.holert-bestattungen.de

wünscht allen Schützen ..Gut Schuss"



SIOL HEIZTECHNIK!

- ✓ Solar / Photovoltaik ✓ Pellet- u. Gasheizung
- ✓ Zentralheizungsbau √ Kundendienst

www.siol-heiztechnik.de

Meckelfelder Weg 55 a, 21079 Hamburg Tel. 040/768 85 30 · Fax 040/768 94 39 Email-Adresse: info@siol-heiztechnik.de



Ein traditionsbewusster König

Königsjahr von Harald Jörn geht zu Ende

stets versucht das Moderne mit ein und Reisen ins Allgäu. schützenkönig, 2006 Vizekönig. schaften im Luftgewehr- und Klein-Preis- und Pokalschießen der Vereine im Kreisverband. Hierbei hat geben haben. er schon einige gute Plätze erzielt. Als Majestät hat Harald Jörn an den Veranstaltungen der befreundeten Vereine (SV Eiche-Rönneburg, SV Moor, SV Langenbek) teilge-

Harald Jörn ist mit seiner Heidi seit vielen Jahren verheiratet. Die beiden haben zwei Kinder: Markus

Personen.

nommen sowie am Landeskönigs-

ball im CCH in Begleitung von 50

■ (pm) RÖNNEBURG. Harald Jörn, (25, ebenfalls Mitglied im SV Rön-Majestät des SV/Rönneburg, wird neburg) und Fabian (22). Harald ist nicht zufällig "der Tradiotionsbe- pensionierten Bundeswehrsoldat. wußte" genannt; Er ist seit 1968 Seine Hobbies sind in erster Linie Mitglied im Verein und hat dabei die Familie, dann der Schützenver-

dem Traditionellen zu verbinden. Zu den Veranstaltungen, insbeson-Er hat schon zahlreiche Ämter im dere zum eigenen Königsball, ver-Verein bekleidet: 1. Rechnungsfüh- zichteten Harald und Heidi auf rer und Kommandeur, 1972 Jung- Blumen und baten dafür um eine Spende für das Bundeswehr Sozi-Harald Jörn nimmt regelmäßig an alwerk. Im Laufe des Königsjahres den Landes- und Kreismeister- ist ein Betrag von 1.000 Euro zusammengekommen, den die beikaliberschießen teil aber auch an den am 14. April an einen Vertreter des Bundeswehr Sozialwerkes über-

Die schönste Veranstaltung des vergangenen Jahres war nach eigenem Bekunden der Königsball, bei dem hinter dem Königstisch ein langes Fries angebracht war, das das obere Illertal bei Fischen im Allgäu zeigte.

Begleitet haben ihn durch das Königsjahr seine Adjutanten Dieter Reinke, Ernst Böttger und Klaus Uelschen.



König Harald Jörn (mi.) mit seinen Adjutant Ernst Böttger (li.) und Dieter Reincke

Programm zum Vogelschießen

Freitag, 7. Mai

19.30 Uhr: Treffen im Schützenheim;

20.00 Uhr: Antreten zum Ummarsch; Ummarschweg: Schützenheim Küstersweg (Aufstellung mit Fahnenausmarsch und Flaggenparade) - Vogteistraße (Kranzniederlegung am Ehrenmal) - Vogteistraße (bis Reller) - Wittheck - Holzhäuser - Rönneburger Freiheit - Rönneburger Stieg 8 (Abholen der Jungschützenkönigin) - Rönneburger Stieg - Rotbergfeld - Rotbergstieg - Rotbergfeld - Hüllbeen - Hilshöhe - Radickestraße - Oswald-Kanzler Weg 2 b (Abholen des Schützenkönigs mit großem Zapfenstreich) Radickestraße - Vogteistraße – Küstersweg (Kommers im Lokal "Rönneburger Park"); ab ca. 22.00 Uhr: Kommers im 9.00 Uhr: Abmarsch zum Sonn-"Rönneburger Park";

Sonnabend, 8. Mai

10.00 bis 12.00 Uhr: Schießen auf Vogel und Scheiben;

laschessen mit Ehrungen (Preis: 7,50 Euro);

mit Zauberer und Clown Hörbie auf Vogel und Scheiben Bianca vor dem Schützenheim mit Ehrungen (Preis: 14,50 €); (für Kinder und Gastkinder bis zum Alter von 14 Jahren); Gast- auf Vogel und Scheiben; kinder bezahlen 6,00 Euro pro 19.30 Uhr: Proklamation der neu-

auf Vogel und Scheiben; ab 16.00 Uhr: Ausschießen des/

der Jugendkönigs/-königin ab 16.00 Uhr: Platzkonzert mit "Albatros";



dem "Phoenix Orchester" vor dem Schützenheim;

ab 20.00 Uhr: Discoabend im Schützenheim;

Sonntag, 9. Mai

6.00 Uhr: Wecken durch den Spielmannszug

8.30 Uhr: Treffen im Schützen-

tags-Ummarsch; Ummarschweg: Schützenheim Küstersweg (Aufstellung) - Vogteistraße - Radickestraße - Oswald-Kanzler-Weg (Abholen des Schützenkönigs) Radickestraße – Jägerstraße – 12.30 Uhr: Gemeinsames Gu- Höpenstraße - Rönneburger Straße - Radickestraße - Hilshöhe -Hilshain - Küstersweg);

14.00 bis 15.00 Uhr: Kinderfest 10.00 bis 13.00 Uhr: Schießen

- Schminken der Kinder durch 13.00 Uhr: Gemeinsame Festtafel 15.00 bis 18.00 Uhr: Schießen

en Majestäten.

15.00 bis 18.00 Uhr: Schießen ab ca. 20.30 Uhr: "Kleiner Königsball" zu Ehren der neuen Majestät im Saal des "Rönneburger Parks". Live Musik mit der Band

HARBURGER WOCHENMARKT am Sandakuell



Anzeige



freitags von 15-17 Uhr Verkauf in Elstorf, Hollenstedter Str. 11



französisches

Perlhuhn Suprême €/100 g **1 19** Perlhuhnbrust

leckere

Knabber-Salami €/Stück 0⁷⁷

fruchtiger Eiersalat "light" mit Ananas





Inke Büchel ist seit vielen Jahren auf dem Markt am Sand bei der Kundschaft eine geschätzte Verkäuferin und Beraterin mit ihrem umfangreichen Angebot an mediterranen Ölen, Gewürzen und Kräutern. Foto: ad



Heidekaten-Schinken, nach alter Tradition zubereitetet, sind Heino Allgeiers besondere Spezialität. Auf dem Harburger Wochenmarkt am Sand hält der Metzgermeister seit vielen Jahren aber auch ein großes Angebot an delikaten Fleisch- und Wurstwaren für seine treue Kundschaft bereit. Von Ursula Voß unterstützt, muss an Heino's Schinkenkate selbst bei großem Andrang kein Kunde lange warten.

Geflügelvielfalt zur Grillsaison

Schlanker Genuss, auch zum Spargel

■ (hs) HARBURG. Die Abende werden länger und wärmer. Der Grillsaison steht nichts mehr im Wege. Was legt man am liebsten auf den Grillrost? Fleisch natürlich - Schnitzel und Steaks, Koteletts und Würstchen. Das mögen alle, und durch das Aroma der glimmenden Holzkohle schmeckt es einfach herrlich. Nur beim Grillen entstehen eben die würzigen Röststoffe, die schmackserlebnisse entlocken. Wer es knusprig-deftig vom Grill liebt, aber gesund essen möchte, für den hochwertiges Eiweiß, wertvolle Vit- entschlossene Kunden bereit. amine und Mineralstoffe.

Grundsätzlich eignen sich alle mediterran, asiatisch oder "american Geflügelsorten zum Grillen. Das Fleisch kann je nach Geschmack



einfachsten Zutaten besondere Ge- Freundliche und aufmerksame Bedienung erwartet die Kunden am Stand des Geflügelhofes Schönecke, ebenso wie auch ein sehr umfangreiches Angebot an Freiland- und Biogeflügel und Produkten. Selbstverständlich gehören dazu aber auch Spezialitäten wie Wachteln oder Perlhuhn. Anja von ist Geflügelfleisch ideal. Es liefert Triest und Margret Troisch halten sogar noch einige Rezeptideen für un-

style" gewürzt werden - so kommt der Urlaub in den Garten. "Alle unsere Marinaden sind frei von Glutamaten und Gluten. Wir stellen gerade unser gesamtes Sortiment auf den Kopf, weil wir auf möglichst alle allergenen Stoffe verzichten wollen.", so Inhaber Henner Schönecke (37). Für die Grillsaison empfiehlt er: "Spieße mit superzarten Hähnchen-Innenfilets lassen sich schnell wie ein Würstchen grillen. Meine Frau und die Kinder lieben sie, weil die Fleischportion überschaubar ist und garantiert ohne Sehnen oder Fettränder daherkommt. Saftig und zart ist auch die Puten-Oberkeule.

Ein ganz vielseitiges und auch günstiges Fleisch, damit kann man nichts falsch machen."

Übrigens: zum Spargel passt auch hervorragend geräuchertes Geflügel, sei es die Putenbrust oder ein Hähnchenschenkel. Von der Pute gibt es bei Schönecke auch herzhaften Kasseler und Kochschinken. Alles unter 5% Fett, also perfekt für den Tag nach den Grillsaucen.

Geflügelhof Schönecke Fliegenmoor 24 21629 Neu Wulmstorf Tel.: (0 41 68) 91 31-0 Fax: (0 41 68) 91 31-99

TAME RÖNNEBURG

"Die Rönneburger haben ganz schön was zu feiern" 777 Jahre: Stadtteil feiert vom 2. bis 9. Mai ■ (pm) RÖNNEBURG. "Mich errei- Ortes schreiben kann. Diese 777 Jahre sollen vom 2. bis chen viele und thematisch sehr 9. Mai im Rahmen einer Festwoche unterschiedliche Bitten um Grußworte, aber ich kann sagen, dass nun gefeiert werden. diese mit Abstand die ungewöhn-Die Festlichkeiten beginnen am 2. lichste der letzten Jahre war: 777 Mai um 10.15 Uhr mit einem Stern-Jahre Rönneburg, 50 Jahre Bugenmarsch ab Sportplatz

erster Gedanke war; Da haben die Festgottesdienst mit Beteiligung des Harburger Gospelnicht nur viel zu feiern, sondern chors dem Programm - unter anderem werden auch die Bischöfin Maria Jepsen so-In der Tat: Die "Runneburg" wurde wie der Beerstmals im Jahr 1233 urkundlich zirksamtsleiter

und ab Bugenhagenabteilung des Schützenvereins und kirche zum Burg-45 Jahre Damenverein vom Schütberg. Um 11.00 Uhr zenverein "Eiche Rönneburg". Mein steht ein Freilicht-Die Bugenkirche, eine gemütliche Kirche ohne Kirchturm



Der Harburger Gospelchor tritt im Festgottesdienst auf

scheinlich von einem kleinen Bach "Rönne" (von "runne" oder "rinne"). Die rechteckige Wallanlage diente damals der Überwachung der Elbmarschen. Bis in die heutige Zeit sind Überreste der Burg erhalten geblieben. Insgesamt konnte der ländliche Charakter in Rönneburg bis heute erhalten bleiben. Aus men Make, Henneke, Witteke und Titeke Sievers.

hagengemeinde, 75 Jahre Jugend-

Rönneburger ja ganz schön was zu

feiern. Mein zweiter war: Sie haben

auch wirklich viel Grund zu fei-

ern." So weit Hamburgs erster Bür-

germeister Ole von Beust in seinem

Grußwort in der Festschrift zu die-

erwähnt. Der Name stammt wahr-

sem nicht alltäglichen Jubiläum.

Seither sind die Überlieferungen so dass man heute eine zwar nicht lückenlose aber doch weitestge-

berg erwartet - ehe anschließend das bunte Treiben auf dem Schützenplatz seinen Lauf nimmt. Dort wird ab 14.00 Uhr auch der Sänger und Entertainer Peter Sebastian auftreten.

Über die Geschichte des Stadtteils kann man sich am Montag von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Schudem Jahr 1450 sind dann die ers- le Hanhoopsfeld informieren. Für ten Namen aus Rönneburg überlie- musikalische Unterhaltung sorgt ab fert; Es sind vier Wirte mit den Na- 18.00 Uhr die Fanfarengruppe Rönneburg auf dem Schulhof.

Zum Kinderfest trifft sich die Jugend am 4. Mai von 16.00 bis von Jahr zu Jahr dichter geworden. 18.00 Uhr auf dem Sportplatz in der Brandesstraße, ein Fußballspiel für Erwachsene schließt sich

einem Bilder-Quiz lädt die Kirche einen Höhepunkt. in ihr Gemeindehaus (Rönneburger Straße 48) ab 15.00 Uhr ein. Aktion pur verspricht dann eine öffentliche Übung der Freiwilligen Feuerwehr ab 19.00 Uhr am Küsterstieg 1. Die Fanfarengruppe Rönneburg tritt auf.

Mittelalter-Fest in der Grundschule Rönneburg. Mit der Kranzniederlegung am Ehrenmal (Vogteistraße 26) um 20.00 Uhr und dem großen Zapfenstreich des SV Rönneburg (21.30 Uhr Oswald-Kanzler-Weg) erreichen die Festivitäten des SV Rönneburg ausklingt.

Mit einem Tag der offenen Tür im Bugenhagen-Kindergarten am 8.

Mai (11.00 Uhr), dem Platzkonzert im Schützenheim (Küstersweg 15), Musik für Kinder (16.00 Uhr in der Rönneburger Straße 48) sowie einem Auftritt der "Bugenha-An längst vergangene Zeiten erin- gen-Band-Event" im Gemeindenert am 7. Mai ab 16.30 Uhr ein haus hat das Fest bereits zu seinem Endspurt angesetzt.

Zum Ausklang wird am 9. Mai ab 10.00 Uhr noch die Goldene Konfirmation in der Kirche gefeiert, ehe die Festwoche um 19.00 Uhr mit der Proklamation des neuen Königs



Die Freiwillige Feuerwehr steht zwar nicht im Mittelpunkt des Jubiläums, hend aussagekräftige Chronik des an. Zu einer Bilderausstellung und ist aber in die Feierlichkeiten eingebunden

Wir wünschen allen Besuchern ein tolles Fest und viel Spaß zur 777-Jahr-Feier!

RONNY KLOTH SANITÄRTECHNIK GMBH

Planung, Installation und Reparatur von Wasser-, Gas-, Abwasseranlagen Bauklempnerei

Winsener Stieg 5 D-21079 Hamburg Tel. (040) 7 69 64 00 Fax (040) 7 69 64 11 info@ronnykloth-sanitaertechnik.de Mitglied der **GAS** Gemeinschaft Hamburg e.V.

RONNY KLOTH



• Balkonabdichtungen • Flachdächer

Dachreparaturen
 Ziegeldächer

Wartung/Service • Begrünte Dächer

Rautenberg Dachsysteme GmbH - Reller 2 - 21079 Hamburg Telefon (040) 733 00 45 - Telefax (040) 733 01 79 info@rautenberg-dach.de - www.rautenberg-dach.de

Freier Sachverständiger Tel. (0 41 05) 59 87 64 • Hafertwiete 22 • 21218 Seevetal

HANS-PETER **1EMANN**



Fachgebiet insb.: Schäden an Gebäuden, Wertgutachten,

Baubetreuung, Beratung bei Kauf und Verkauf von Immobilien, BAFA-Energieberater. www.hp-niemann.de



Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-31

Thai-Restaurant Wok-Haus (vorher in der Lämmertwiete)

Neueröffnung in Harburg-Wilstorfl

Ihr Spezialitäten-Restaurant für Asienkenner und Feinschmecker ist wieder da!

Zum Kennenlernen oder Wiedersehen in Wilstorf erhalten Sie bis zum 16. Mai auf Ihre Rechnung

Eine große Terrasse für Ihre Sommerparty, 2 Kegelbahnen mit noch freien Terminen & jede Woche verschiedene Mittagsmenüs Eigener Kundenparkplatz!

WOK-HAUS · Reeseberg 178 · HH-Wilstorf Öffnungszeiten: Di. – So. 12–23 Uhr · Tel. 040/79 14 10 70



Physio Team Laun GbR

Physiotherapie & Medizinische Trainingstherapie

Niedersachsenweg 3 • 21079 Hamburg • Tel: 040 - 7643572 E-Mail: info@physio24.de • Internet: www.physio24.de

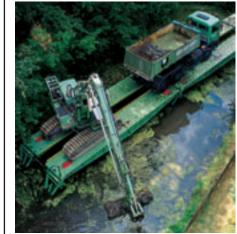
- Physiotherapie / Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Mechanische Diagnostik und Therapie
- von Rückenbeschwerden
- Sportphysiotherapie
- med. Trainingstherapi
- Manuelle Lymphdrainage
- Bobath Therapie (für Kinder und Erwachsene)
- * PNF Therapie
- Kinesio Taping
- Beckenboden -Training
- * Cranio Sacrale Therapie
- Sensorische Integration
- Psychomotorik
- * Elektrotherapie / Ultraschall
- Massage
- Fango



Beraten • Behandeln • Betreuen

Anzeigenberatung 2 (040) 70 10 17-0





Die Spezialisten

- ▼ Straßen- und Tiefbau
- Hochwasserschutz
- Umwelttechnik
- Fordern Sie unsere Sondertechniken Broschüre an!



Internet: www.weseloh.de

Heinrich Weseloh Straßen- und Tiefbau GmbH Holzhäuser 18 • 21079 Hamburg Telefon: 040/768 99 16-0 • Fax: 040/768 99 17 e-mail: weseloh-gmbh@weseloh.de

Ihr starker Partner, wenn's ums Auto geht! Neu- und Gebrauchtwagen sowie Rund-um-Service für Ford Opel Chevrolet



Aufgespießt

Ick hab' für 111 Kilometer gemeldet. Jetzt habe ich 81 Kilometer auf dem Tacho – und bin schon im Ziel. Da hab' ich wohl irgendwas falsch gemacht."

(Ein ratloser Teilnehmer aus Berlin bei der Radtourenfahrt "Elbe classics" der Harburger

HRG heiß auf **Frankfurt**

■ (nr) HARBURG. Jannick Geisler kommt langsam wieder in Form. Als Gastfahrer bei einem Rennen der dänischen Junioren-Bundesliga in Velje kam der Top-Mann der Harburger RG auf einem ordentlichen 14. Platz ins Ziel. Seine Teamkollegen landeten im Feld. Beim Rennen "Rund um den Finanzplatz" in Frankfurt wollen die HRGler an diesem Wochenende "auf Platzierung fahren".

Auftakt-Pleite für Ravens

■ (nr) HARBURG. Premiere verpatzt: Die Hamburg Ravens haben ihr erstes Spiel in der Football-Oberliga mit 13:20 bei den Flensburg Sealords verloren. Die Abstimmung beim Aufsteiger-Team aus Harburg stimmte nicht. Erst im vierten Viertel kamen die Ravens noch einmal etwas heran. Bereits am Sonntag steigt das erste Heimspiel im HTB-Sportpark Jahnhöhe. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr.

SG-Damen bleiben Zweiter

■ (nr) WILHELMSBURG. Den Aufstieg hatten sie als Tabellenzweiter schon seit Wochen in der Tasche. Zum Titel reichte es für die Handballerinnen der SG Wilhelmsburg nicht. In der abschließenden Spitzenpartie der II. Hamburg-Liga beim TSV Wandsetal unterlag das SG-Team von Trainer Sven Petersen mit 21.24

Petersen bleibt Boss der SG

■ (nr) WILHELMSBURG. Rolf Petersen bleibt für zwei weitere Jahre 1. Vorsitzender der SG Wilhelmsburg. Er wurde auf der Jahreshauptversammlung im Gasthaus Sohre einstimmig wiedergewählt. Tanja Petersen hat das Amt der Kassenwartin von Martina Kressin übernommen. Manuela Rose wurde als Jugendwartin gewählt.

Sieg und **Pokal für Jascha**

■ (nr) HARBURG. Jascha Stindt von der Turnerschaft Harburg trumpfte beim Werfertag des SV Lurup ganz groß auf. Neben Platz eins in der Altersklasse M 14 sackte er den Pokal für die beste Einzeldisziplin ein. 30,94 Meter weit war sein Speer ge-

Tischtennis beim HSC

■ (pm) HARBURG. Der HSC sucht Tischtennisdamen, die auch Punktspiele bestreiten wollen. Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 701 40 81 sowie per E-Mail: Kzaar@web.de.

Infos an sport@neuerruf.de

Neuland sagt tschüss

Süderelbe siegt 2:1 im Kellerduell gegen Eidelstedt

Das war oberwichtig: Die Landesli- Existenzsicherung in der Hammo- Dratelnstraße. ga-Kicker des FC Süderelbe haben nia-Staffel bunkern. Um 15.00 Uhr Nachbar FC Türkiye purzelte nach nach einem 2:1-Sieg beim direkten Kontrahenten SV Eidelstedt wieder gegen den Vorletzten Niensted- von Position fünf auf vier. die Abstiegsplätze verlassen.

Daniel Schröder (43.) und Lukas tont Nehls. Wiese (78.) drehten den 0:1-Rück- Ebenfalls Dreizehnter bleibt Einig-Toren. "Ein starker Auftritt. So hätte man sich das schon die ganze Saison gewünscht", meinte der 2. Vor- nächsten Schritt in der Personalpla- vier Spieltage vor Saisonschluss sitzende Matthias Nehls.

Bereits am Sonntag könnte der Kapitän Frank Partenheimer spielt schiedet.

■ (nr) NEUGRABEN/WILHELMSBURG. FCS weitere wichtige Punkte zur auch in der nächsten Serie an der geht es am heimischen Opferberg einem 0:1 beim TuS Dassendorf ten. "Ein ganz wichtiges Spiel", be- Schlusslicht TSV Neuland verlor

mit 0:1 in Sasel und verlor am vergangenen Dienstag auf eigenem stand aus der 10. Minute mit ihren keit Wilhelmsburg nach einem ma- Platz mit 1:3 gegen den Spitzengeren 0:0 im Heimspiel gegen den reiter Bramfelder SV. Damit haben Zehnten SC Schwarzenbek. Den sich die Jungs vom Deich bereits nung hat der ESV derweil gemacht: endgültig in die Bezirksliga verab-

25.000 jubeln mit Jon

Finkenwerder Jung gewinnt das "Hamburger Zehntel"

■ (dla) FINKENWERDER/HAMBURG. Im Ziel zeigte Jon Mewes noch einmal die Siegerfäuste für die Fotografen-Schar. Der 17-jährige Schlacks aus Finkenwerder hatte das "Hamburger Zehntel" gewonnen. Die exakt 4,2195 Kilometer rund um das Heiligengeistfeld. Oder: den Jugend-Wettbewerb des Möbel Kraft Hamburg-Marathons. Ein ganz großes Ding vor 25.000 Zuschauer.

Als Erster bog der Finkenwerder Jung, der seit 2007 im Trikot der LG Wedel-Pinneberg startet, auf die 600 Meter lange Zielgerade ein. Die Uhr blieb bei 14:11 Minuten stehen, begleitet von der La-Ola-Welle und dem kollektiven Countdown-Zählen des begeisterten Publikums. 6.045 Kinder und Jugendliche hatten in diesem Jahr für einen neuen Teilnahme-Rekord gesorgt.

Jon und Vereinskollegin Christin Liedtke, die den Mädchen-Wettbewerb zum vierten Mal für sich entschied, durften sich von Bildungssenatorin Christina Goetsch und dem Hamburger Leichtathletik-Präsidenten Wolfgang Müller-Kallweit aus Neugraben ehren lassen. Vom NDR-Tower sorgte Quasselstrippe Lou Richter für flotte Untermalung. Und Marathon-Europameisterin Ulrike Maisch meinte: "In dem Alter bin ich noch nicht so schnell gelaufen. Ich bin begeistert, wie viele Kinder sich hier auf den Weg ge-



Erfolg vor 25.000 Zuschauern: Jon Mewes kurz vor dem Ziel auf dem Hamburger Heiligengeistfeld. Foto: Hoch Zwei

Polizei stoppt Tourenfahrer

Über 1.000 Starter bei den 15. Elbe-Classics

■ (dla) HAUSBRUCH. Immer schön Grund: Es hatte sich nicht bis zu te sich Frank Plambeck vom Ver-Rad-Tourenfahrer sind im Allge- genehmigt war. meinen ein diszipliniertes Völk- "Am Ende haben da 300 Leute

Straßenverkehrs-Ordnung achten. die Veranstaltung ordnungsgemäß

chen. Bei den 15. Elbe Classics gestanden, obwohl wir alle - wie zeigte die Polizei einem ganzen vorgeschrieben - in 50er-Grup-Schwung trotzdem die Kelle. Der pen losgeschickt haben", ärger-



Vorbildlich geht an der Kreuzung in Hausbruch die Hand raus: Bei Radtourenfahrten gilt die Straßenverkehrsordnung. Foto: dla

den Arm raus beim Abbiegen. den Ordnungshütern nach Sie- anstalter Harburger RG. "Das ist werden immer mehr gegängelt." Nach einem Viertelstündchen "Dauertelefonieren" seien die Freizeit-Pedaleure weiter gefahren. "Ansonsten ist nichts passiert. Nicht mal kleine Verletzungen",

meinte Plambeck ironisch.

Jan Krüger, Polizei-Pressesprecher des Landkreises Harburg. gab am Dienstag zu, dass "die Kollegen von der Genehmigung hätten wissen müssen." Nach seiner Information seien jedoch "nur rund 50 Fahrer für höchstens fünf Minuten" gestoppt worden.

Insgesamt waren 1.070 Starter auf 48, 74 oder 111 Kilometer hat- für die WM 2011 Britta Carlson. ten sie am Start- und Ziel an der Schule Lange Striepen in Hausbruch gebucht.

HRG-Spitzenfahrer jedes Jahr eiburg. nen warmen Regen. "Das ist ein Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr darf wichtiger Baustein unserer Fi- auf dem Sportplatz am Rotenhäunanzierung", betont Plambeck. ser Damm gekickt werden. Ein-65 Helfer waren von morgens um geladen sind Migranten-Organisieben bis zum Nachmittag auf sationen, Schulen, Kindergärten, den Beinen.

Termine

Fußball

Landesliga Hammonia: FC Süderelbe - Nienstedten (So., 2.5., 15.00 Uhr, Opferberg).

Landesliga Hansa: FC Türkiye -TSV Neuland (So., 2.5., 15.00 Uhr, Landesgrenze), TSV Neuland -TSV Wandsetal (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Neuländer Höh'), Einigkeit Wilhelmsburg - SC Europa (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Dratelnstraße).

Bezirksliga Süd: Harburger Türksport - Viktoria Harburg (So., 2.5., 15.00 Uhr, Alter Postweg), Grün-Weiß Harburg – Blau-Weiß Ellas (So., 2.5., 15.00 Uhr, Scharfsche Schlucht), Dersimspor - FTSV Altenwerder (So., 2.5., 15.00 Uhr, Kapellenweg), Harburger SC - SV Wilhelmsburg (So., 2.5., 15.00 Uhr, Rabenstein), Mesopotamien - TuS Finkenwerder (So., 2.5., 15.00 Uhr, Außenmühle), FC Porto - Dersimspor (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Luisenweg), TuS Finkenwerder - Harburger SC (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Uhlenhoff-Stadion), SV Wilhelmsburg -Eintracht Lokstedt (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Vogelhüttendeich), FTSV Altenwerder - Camlica Genclik (Di., 4.5.. 19.00 Uhr, Neumoorstück), FC Bingöl – Grün-Weiß Harburg (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Slomanstraße), Viktoria Harburg - Mesopotamien (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Ka-

pellenweg). Kreisliga 1: Harburger TB - SV Rönneburg (Sbd., 1.5., 15.00 Uhr, Sportpark Jahnhöhe), Grün-Weiß Harburg II - Vorwärts Ost (So., 2.5., 12.30 Uhr, Scharfsche Schlucht), Harburger SC II - SV Wilhelmsburg II (So., 2.5., 12.30 Uhr, Rabenstein), FC Türkiye II -Bostelbeker SV (So., 2.5., Landesgrenze), Dersimspor II - FTSV Altenwerder II (So., 2.5., 13.00 Uhr, Marienkäferweg), FC Neuenfelde - Moorburger TSB (So., 2.5., 15.00 Uhr, Arp-Schnitger- 2.5., 15.00 Uhr, Sporthalle Sü-Stieg), Este 06/70 - Dersimspor derelbe).

(Di., 4.5., 19.00 Uhr, Estebogen), Bostelbeker SV - Harburger SC II (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Alter Postweg), Moorburger TSV - Grün-Weiß Harburg II (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Moorburger Elbdeich), FSV Harburg - Harburger TB (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Außenmühle), SV Wilhelmsburg II - Buchholz 08 II (Mi., 5.5., 19.00 Uhr, Vogelhüttendeich), FTSV Altenwerder II - FC Neuenfelde (Mi., 5.5., 19.00 Uhr, Neumoorstück), SV Rönneburg -FC Türkiye II (Do., 6.5., 19.00 Uhr, Wilstorfer Höh').

Kreisliga 4: Klub Kosova – SC Europa (So., 2.5., 15.00 Uhr, Dratelnstraße), Rot-Weiß Wilhelmsburg -Welat Spor (So., 2.5., 15.00 Uhr, Rotenhäuser Damm), Welat Spor - Billstedt-Horn (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Perlstieg), Panteras Negras - FC Hamm United II (Di., 4.5., 19.00 Uhr, Rotenhäuser Damm), SV Rönneburg II – Ilinden 1903 (Mi., 5.5, 19.30 Uhr, Wilstorfer

Verbandsliga Frauen: FSV Harburg - Altona 93 (So., 2.5., 11.00 Uhr, Außenmühle), SV Wilhelmsburg – Moorburger TSV (So., 2.5., 14.00 Uhr, Karl-Arnold-Ring).

Tag des Mädchenfußballs: Offener Treff mit zahlreichen Aktionen beim 1. FFC Wilhelmsburg (Sbd., 1.5., 10.00 bis 16.00 Uhr, Rotenhäuser Damm).

Hockey

Regionalliga Männer: TG Heimfeld - Uhlenhorster HC II (So., 2.5., 14.00 Uhr, Am Waldschlößen). Regionalliga Frauen: TG Heimfeld - Uhlenhorster HC II (So., 2.5., 12.00 Uhr, Am Waldschlöß-

Volleyball

1. Bundesliga Frauen: VT Aurubis Hamburg - SV Lohhof (So.,

Sharks sichten für Bundesliga

■ (nr) HARBURG/HITTFELD. Die ■ (nr) FINKENWERDER. Bei den Paris 16-Jugendbundesliga. Am 9. Mai ketball-Talente der Jahrgänge 1995 Telefon 0170/772 52 38.

Silber für Svenja in Bologna

Hamburg Sharks sichten Spieler Open im Ju Jutsu belegte Andrefür die nächste Saison in der U as Herglotz vom TuS Finkenwerder den dritten Platz in der Klasse -62 nimmt Trainer Lars Mittwollen Bas- Kilo Bereits vorher hatte er beim Challenge-Cup in Bologna Bronze und jünger von 9.30 bis 12.30 Uhr geholt. Die Deutsche Jugendmeisunter die Lupe. Nähere Infos unter terin Svenja Kasischke heimste bei

den Arm raus beim Abbiegen. den Ordnungshütern nach Sie-Brav an der Seite Fahren. Und die versen herum gesprochen, dass typisch für die heutige Zeit. Wir

1. FFC Wilhelmsburg lädt an den Rotenhäuser Damm



die hügelige Strecke gegangen. Gast in Wilhelmsburg: Die ehemalige Nationalspielerin und Botschafterin

■ (dla) WILHELMSBURG. Britta Lust auf Fußball haben. Angebo-Carlson kommt auch. Die ehema-Neben der Bedienung des Frei- lige Fußball-Nationalspielerin und zeit-Sektors bringt die Radtou- WM-Botschafterin macht am morrenfahrt auch für die national gigen 1. Mai Stippvisite beim Mäd- 13.00 Uhr wird das DFB-Mobil vor und international erfolgreichen chen-Tag des 1. FFC Wilhelms-

Jugendeinrichtungen und alle, die ausgezeichnet wurde.

ten werden ein "WM-Turnier 4 gegen 4", Fußball-Abzeichen, Torwandschießen und Hüpfburg. Ab

"Fußball baut Brücken lautet unser Motto", sagt die Vorsitzende Claudia Naujoks, deren Verein bereits am Mittwoch mit der Ehrenurkunde des Deutschen Fußball-Bundes für "beispielhafte Integrationsarbeit"

Gastronomie in und um Harburg...

Das Restaurant des Monats:

Rönneburger Park

Restaurante

Rönneburger Park

Wir bieten Ihnen: mediterrane Küche,

Biergarten, Kegelbahn, Saal bis 300 Personen

Genießen Sie die Sonne

und gemütliche Atmosphäre

Im Schatten des Burgbergs

berg gelegen, eingebettet zwischen Biergarten sehr zu schätzen wissen. riesigen Buchen und Kastanien, be- In früheren Zeiten als durchaus bürfindet sich das Restaurant "Rönne- gerliches Restaurant bekannt, hat burger Park". Schon seit ewigen Zei- sich der Rönneburger Park unter seiten ist dies der Platz, an dem die nem jetzigen Besitzer Ali Abali zu ei-Rönneburger Schützen ihr alljährli- ner mediterranen Stätte der unbeches Vogelschießen veranstalten und schwerten Gemütlichkeit gewandelt. die Vorzüge des Hauses mit seinem Mit seinem freundlichen und sehr

Lokal auch viele Gäste aus größerer

Doch nicht allein wegen der beson- Souvlaki, deren Atmosphä-

re und dem freundlichen Lammfleisch mit Kritharáki Service finden sich die Gäste im Rönneburger Park ein. Es ist auch die sehr interessante und abwechslungsreiche Küche mit seinen mediterranen und internationalen Spezialitäten, die jeden Besuch zu einem nachhaltigen Erlebnis in diesem Restaurant werden lassen. Ein erster Blick auf die große und umfangreiche Spei-

sekarte verrät dem Geschmack und die besonderen kulinarischen Vorlieben seiner Gäste bestens zu kennen scheint. Finden exklusiver Speisen, neben einem che, die Fischplatte "Rönneburger

Typisch griechische Gerichte wie Das Rezept zum Nachkochen:

Als Zutaten werden benötigt (für 4 Personen): 700 Gramm Lammfleisch, 200

Gramm Zwiebeln, 3 Knoblauchzehen, 500 Gramm reife Fleischtomaten, 40 Gramm

Butter, 1 EL Tomatenmark, Salz und Pfeffer, 1 TL Paprikapulver (edelsüß), 1 TL Thy-

Vielzahl leckerer Vorspeisen, vegeta-

rischer Gerichte und Desserts. Zum

Gramm Käse, Gravièra-Käse (Greyerzer geht auch).

■ (gd) RÖNNEBURG. Direkt am Burg-großen Saal und dem idyllischen ansprechenden Ambiente zieht das obligatorischen Grillteller oder dem Park" – ein Genuss, den sich wirkklassischen Rumpsteak, auch solche lich niemand entgehen lassen soll-Entfernung an und ist schon längst Besonderheiten wie das "Zyklopen- te. Wie die Speisekarte, so hat auch nicht nur ein Insider-Tipp unter den auge" oder Schwertfisch vom Grill. die Getränkekarte mit erlesenen Weinen aus der Tür-

kei und Griechenland seine außergewöhnlichen Besonderheiten, auch wenn des Deutschen liebstes Kind noch immer das frisch gezapfte Bier vom Fass sein dürfmian (getrocknet), 200 Gramm Nudeln, griechische Kritharaki (reiskornförmige te. Für Ali Abali und Langkornnudeln aus Griechenland, sie werden aus Weizenmehl hergestellt), 100 seine Mitarbeiter ist es das Bestreben, Zuhereitung: Lammfleisch in Würfel schneiden und in der Butter bei starker Hitze den Gästen mehr rundum anbraten. Kleingeschnittene Zwiebeln und Knoblauch zugeben und glasig zu bieten, als nur werden lassen. Enthäutete, geschnittene Tomaten unterheben und bei mittlerer Hitein gutes Essen in ze 5 Min. schmoren. Tomatenmark in 250 ml heißem Wasser auflösen und unterrühren. Mit den Gewürzen abschmecken. Alles in eine feuerfeste Form geben und im angenehmer Atmosphäre.

Ofen zugedeckt ca. 1 Stunde bei 200 Grad garen. Dann 3/4 I kochendes Wasser (etwas gesalzen) unterrühren, die Nudeln zugeben und 30 Min. fertiggaren. Zwischen-80 Plätze bietet durch mal umrühren und evtl. Wasser nachgießen. Abschmecken und mit dem Kädas nett eingerichtete Restaurant, und weitere 250 Plätze stehen außer-

Probieren Sie doch mal unsere

Restaurant · Café

Maischollen

mit hausgemachtem

im Garten-Center DEHNER

se bestreuen. Der Käse soll noch kurz ohne Deckel Farbe nehmen! Tipp: Dazu sollte man unbedingt gut gekühlten Retsina trinken! dem in dem angrenzenden Saal für Stifado und Bifteki fehlen auf der – jede Art von größeren Feierlichkeiten Besucher sofort, dass der Wirt den Karte genauso wenig wie auch eine zur Verfügung, ob Betriebsfest oder Familien- und Vereinsfeiern. Und sportlich ambitionierte Gäste kön-Schluss jedoch verrät der Chef auch nen auf der Kegelbahn, für die sosich doch in dem großen Angebot noch den Geheimtipp seiner Kü- gar noch einige wenige Termine frei sind, ihr Geschick beweisen.

unter Palmen!

Kartoffelsalat

Bitte notieren: **Termine im Mai**

Hausgemachter Mittagstisch von Montag bis Samstag für 6,30 Euro. Täglich ab 15.00 Uhr diverse hausgebackene Kuchen

Dubrovnik

Mittagstisch montags bis freitags von 11.00 bis 17.00 Uhr

Deutsches Haus Fangfrische Mai-Schollen

Restaurant Eichenhof

Täglich nachmittags (außer mittwochs) Kaffee & Kuchen

Donnerwetter

9.05. Muttertags-Brunch (für alle Mütter ein Prosecco zur Begrüßung), 13.05.

Vatertag, geöffnet ab 12 Uhr **Bundt's**

Gartenrestaurant

Freitag 11.6. ab 19 Uhr Matjes "satt" mit diversen Soßen, Bratkartoffeln, Salatbüffet und zum Schluss 1 Kümmel € 15,50 p.P.

Goldener Engel

1. und 2. Mai Frühlingsbrunch, 9. Mai Muttertagsbrunch, Himmelfahrtsbrunch und Pfingstbrunch

Finkwarder Klönstuv

13. Mai Vatertag: Livemusik (Rock'n' Soul Circus) auf dem Finkenwerder Wochenmarkt. Wie immer ist der Ein-

Seeburg

Am 23. Mai Pfingstfrühstück und

Kösters Gasthaus Westerhof

Samstag, 1. Mai 2010, ab 10.30 Uhr Frühstück mit Maibock, Picknick-Buffet mit Grillspezialitäten und Livemusik 24. Mai von 10.30 bis 15.00 Uhr Pfingsmontags-Brunch - entspanntes Frühstück u. Mittagessen für die Großen und Kinderparty unter professioneller Aufsicht. Um Anmeldung wird ge-

Lilv

ab Montag, 3.5.

Damengala jeden Mittwoch ab 18 Uhr. Damen genießen das Buffet und Wok für nur € 11,50, die Herren sind auch

Mo.-Sa. 9.00-19.00 Uhr

16.00 Uhr

Warme Küche bis

Maldfeldstraße 2a

21077 Hamburg

Tel. 702 946 18

Fax 751 167 13



Wir wünschen allen Schützen einen frohen Festverlauf und "Gut Schuss".

Öffnungszeiten: Mo., Mi. 17-23 Uhr

Do., Fr., Sa. 17-24 Uhr Sonn- u. Feiertage 12-23 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Küstersweg 15 • 21079 Hamburg-Rönneburg • Tel. 70 97 35 51



Pfingstmontag-Brunch am 24.5. ab 10.30 Uhr Essen ist ein Bedürfnis – mit Kinder-Party genießen eine Kunst. Geschichten erzählen Probieren Sie unsere Art der frischen Landhausküche mit viel Herzlichkeit.

Tagesfrischer Spargel

mit echter hausgemachter Sauce Hollandaise in verschiedenen Rezepturen

Kösters Gasthaus Westerhof \cdot Schützengrund 2 \cdot 21224 RSG-Westerhof \cdot Tel. 0 41 08 / 71 30 www.koesters-gasthaus-westerhof.de





Der Mai Kartoffelhaus ist gekommen! Spargelwochen Maischollen Ab 1. Mai Biergarten mit Maibock & Maibowle

Öffnungszeiten: Mo. — Do. von 11.30 bis 15.00 Uhr und ab 18.00 Uhr · Fr., Sa. + So. ab 11.30 Uhr durchgehend

Neu Wulmstorf • Bahnhofstraße 39 • Telefon 040 / 700 06 66 Fax 04168/900300 • e-mail: info@kartoffelhaus-papas.de
www.kartoffelhaus-papas.de

erhalten Sie das preiswertere gratis.

Dieser Gutschein ist gültig bis zum 29. Mai 2010! Gilt nicht für die Happy Hour, den Mittagstisch, Angebote, an Sonn- und Feiertagen.

Spargel-Spezialitäten

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Tel. 04183/4555 **Am Alten Moor 2** 21266 Jesteburg www.hacienda-jesteburg.de

Wählen Sie aus unserer

unser 4-Gänge-Menü.

Feiertags-Karte oder bestellen Sie

Familie Todtmann und Team

Genießer-Gutschein für 2

Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten



Mi., Fr., Sa. 18–22.30 Uhr,
So. + feiertags 12–15 Uhr + 18–22.30 Uhr pro Person € 13,80 € 7 – unter 5 Jahren € 4,–

Mittagstisch wochentags von 11.30–17 Uhr • à la Carte tägl. von 11.30–23.30 Uhr

Öffnungszeiten: täglich von 11.30 bis 23.30 Uhr Alle Gerichte auch außer Haus! Lieferservice ab 17.00 Uhr.

Cuxhavener Straße 355, 21149 Hamburg, Telefon: 040/7025544



Das deftige Outdoor-Büfett am Vatertag Fassbier zum ½ Preis von 11.00 bis 14.00 Uhr

"Spanferkel am See"

Erleben Sie unser beliebtes Brunch am Vatertag mit Spanferkel und Köstlichkeiten vom Grill

Bei schönem Wetter auf der Sonnen-Terrasse am See

pro Pers. **16,00** € (Kinder 8, -€)

Inkl. einem Glas Maibowle

Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Anmeldung erforderlich. Info unter www.seeburg.de 04161/74100

Landgasthof Seeburg C.-M. Hofmann

Willkommen auf der Sonnenseite!

Hotel Seeburg Cuxhavener Str. 145 21614 Buxtehude Tel. 04161/74100

Informationen unter www.seeburg.de



Finkwarder Klönstuv

Vatertag, 13.5.2010 Eintritt frei!

Backfisch, Fischbrötchen, Würstchen vom Grill, Bier vom Fass, Soft- und Longdrinks

Öffnungszeiten: ab 7.00 Uhr – 7 Tage die Woche Steendiek 6 · 21129 Hamburg Telefon 040/74 20 16 60 · Mobil 0171/932 82 80



Kegelbahn mit noch freien Terminen

Restaurant

Thr gastliches Haus im Süden Hamburgs

Unsere Empfehlung im Mai:

- Spargelgerichte in verschiedenen Variationen
- Maischolle mit warmem Speckkartoffelsalat oder Bratkartoffeln

geöffnet tägl. ab 11.00 Uhr Mittwoch Ruhetag

Bremer Straße 320

Hamburg-Appelbüttel

Am Wochenende und feiertags durchgehend warme Küche

Telefon 040/760 34 83 www.restaurant-eichenhof.net

"Wir sind es leid!"

Bezirksversammlung kritisiert Verhalten der Behörden

Fortsetzung von Seite 1

Doch der Vorsitzende des Stadtplanungsausschusses, Rolf Buhs. löste mit seinen Äußerungen Befremden aus. Bei Sitzungen des Stadtplanungsausschusses würden Schweigeminute zum Andenken zwar einzelne Fragen der Bürger des verstorbenen SPD-Politikers zugelassen werden, aber dass die Stefan Schmitt abgehalten, dann BSU-Vertreter Mitgliedern von Bürgerinitiativen Rede und Antwort stünden, ginge in diesem Rahmen Pressevertreter allen Ernstes auf, Leonhardt einen Blumenstrauß zur nicht zu schreiben, dass Bürger auf Eheschließung.

der Sitzung des Stadtplanungsausschusses Fragen stellen können. Dass Freud und Leid dicht beiander liegen, zeigte sich am Anfang der Sitzung. Zunächst wurde eine überreichte der 1. Vorsitzende der Bezirksversammlung, Michael Hagedorn, im Namen aller Abgeord-



nicht. Sprach's und forderte die neten der SPD-Politikerin Melanie Die SPD-Politikerin Melanie Leonhardt schloss den Bund fürs Leben - Michael Hagedorn überreichte ihr im Namen der Bezirksversammlung einen Rlumenstrauß. Foto:Koltermann

Bald ein Hanne Darboven Platz?

Antrag in Bezirksversammlung

der international bekannten Künst-Atelier am Burgberg in Rönneburg. de Ralf-Dieter Fischer.

■ (pm) HARBURG. Eine Straße oder Zahlreiche ihrer Werke sind in den ein Platz im Bezirk sollten nach großen Sammlungen wie beispielsweise im Guggenheim Museum in lerin Hanne Darboven benannt New York zu sehen. Bekannt gewerden. Das wünscht sich zumin- worden war sie durch ihre so gedest die CDU. Hanne Darboven, nannten "Schreibzeichnungen." 1941 in Rönneburg geboren und Die Prüfung, welcher Platz oder dort auch aufgewachsen, war am welche Straße geeignet sei, sollte 9. März vergangenen Jahres ver- schnellstmöglich erfolgen, wünscht storben. Bis zuletzt hatte sie ein sich der CDU-Fraktionsvorsitzen-

Anzeigenschluss Donnerstag 17.00 Uhr





7.-9. Mai 2010

Beekenhof • 29699 Bommelsen Öffnungszeiten 10.00 – 18.00 Uhr www.antik-haus-gartenfestival.de www.beekenhof.de



Harburg ohne Zwischenübernach-

tungen. Rückkehr ist jeweils diens-

tags. Besonderen Wert legt das Un-

ternehmen auf die Feststellung,

dass es sich dabei nicht um Nacht-

fahrten handelt, genügend Pau-

sen während der Reise eingeplant

wurden und selbstverständlich ei-

ne doppelte Fahrerbesetzung an

Bord ist, die sich auch um das Rei-

segepäck kümmert, Gratis-Geträn-

Die zweite direkte Busverbindung

führt jeden Dienstag nach Usedom.

Es besteht die Möglichkeit, entwe-

der nur die Hin- und Rückreisen

oder 8 beziehungsweise 9-tägige

ke inklusive.

In den bequemen 5-Sterne-Bussen wird schon die Anreise zur puren Erho-



Erfolgreich werben...

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern. Der Neue Ruf · 2 040/70 10 17-0

Tierisch viel los

...und ein Haus steht Kopf

Anzeige

wöchentlicher Verlängerungsmög-

Hause im Reisepreis enthalten.

reisen.de möglich.

Globetrotter Reisen

Harburger Straße 20

Tel.: (0 41 08) 43 03 50

www.globetrotter-reisen.de

21224 Vahrendorf

Informationen und Katalo-

ge können bei Globetrotter-Rei-

sen unter der Service-Nummer

■ (ein) VAHRENDORF. Von April bis Pauschalreisen inklusive Übernach- ■ (gd) GETTORF. Fast 900 exoti- rungen oder Unterrichtsgänge zu Oktober gibt es ab Hamburg regel- tungen in Hotels und Pensionen in sche Tiere haben inmitten gepfleg- verschiedenen Themen angebomäßige direkte Verbindungen nach Meran und Umgebung, in den Ti- ter Blumenanlagen im Tierpark ten. Jeweils am zweiten Sonntag Südtirol/Meran und in die Tiroler roler Bergen sowie auf Usedom in Gettorf ein Zuhause gefunden, da- im Monat findet um 11.00 Uhr eiunterschiedlichster Kategorie, mit runter alleine fast 20 Affenarten, ne Tierparkführung zu wechselnden Aber nicht nur Affen, auch Tapilichkeit laut Globetrotter-Katalog re, Zebras, Kängurus und Nasenzu buchen. Hierbei ist auch der Ta- bären, Nandus, Papageien, Flaminxi-Abholservice von und nach zu gos und Hornvögel sind hier ganz teilt werden zahlreiche Aktionstanah zu erleben.

Bei den Ziegen, Schafen und Alpakas aber auch bei Antilopen, Zebras. Kängurus und vielen der in 0180/232 36 46 angefordert wer- Gettorf lebenden Affen ist auch reden. Ausführliche Informationen gelmäßig Nachwuchs zu beobachund Buchungen rund um die Uhr ten. Zweimal am Tag besteht die sind auch unter www.globetrotter- Möglichkeit, die Pfleger bei der Fütterung zu begleiten und teilweise sogar zu unterstützen. Bei den Kattas und Kängurus dürfen die Besucher sogar mit in das Gehege und Halbaffen und Beuteltieren bei der Fütterung aus der Hand ganz nahe kommen. Ein wirklich unvergessliches Erlebnis!

> Auch zahlreiche andere begehbare Gehege ermöglichen den direkten Kontakt zwischen Mensch und Tier ganz ohne Gitter oder Barrieren. Grünflügelaras und Nymphensittiche fressen den Besuchern glatt aus der Hand.

> Für Schulklassen oder andere interessierte Gruppen werden Füh-

Themen statt. Und sogar seinen Geburtstag kann man im Tierpark Gettorf feiern. Über das Jahr verge zu unterschiedlichen Themen angeboten. Weitere Informationen sind auf der Internetseite des Tierparks zu finden.

Ganz neu ist seit diesem Jahr das "verrückte Haus" im Tierpark Gettorf. Dieses Haus erweckt den Eindruck eines ganz normalen Wohnhauses, mit der Besonderheit, dass es auf dem Kopf steht. Das heißt, dass auch sämtliche Einrichtungsgegenstände, zum Beispiel Bad, Toilette oder Möbel am oberen Raumende befestigt sind und daher ebenfalls auf dem Kopf stehen. Durch die Neigung der Grundfläche um das Haus wird die Wahrnehmung der Besucher zusätzlich irritiert.

Tierpark Gettorf Süderstraße 33, 24214 Gettorf Tel.: (04346) 41 600 eMail: info@tierparkgettorf.de www.tierparkgettorf.de

www.neuerruf.de

Ein Tag auf dem Lande

Gartenfestival in der Lüneburger Heide

■ (gd) BOMMELSEN. Der Garten steht hoch im Trend und gewinnt ein zauberhafter und unvergessliin Zeiten der Hektik immer mehr Liebhaber. Mit dem Garten schaffen sich die Menschen eine Insel für die Sinne. Ideen und Anregungen für die Gestaltung dieses Sommer-Wohnraumes gibt es vom 7. bis 9. Mai beim 8. Antik-, Haus- und Gartenfestival in Bommelsen auf dem historischen Beekenhof zwischen Soltau und Walsrode. Rund 120 Aussteller präsentieren blühende Stauden, exklusive Accessoires, antike und moderne Möbel und Köstlichkeiten aus der Natur.

Wer unter den uralten Eichen auf dem Beekenhof wandelt, spürt das Flair vergangener Epochen. Zauberhaft dekorierte Accessoires unter weißen Pagodenzelten geben den Träumen vom idvllischen Garten und vom edlen Heim viel Nahrung.

Künstler aus ganz Deutschland zeige an diesen Tagen ihre individuellen Objekte und Skulpturen, Blumenzüchter präsentieren ihre neuesten Züchtungen, Fachleute halten Vorträge und für die musikalische Unterhaltung sorgen die "Country Bandits".

Das Antik-, Haus- und Gartenfesti-

val auf dem Beekenhof verspricht, cher Tag auf dem Lande zu werden. Der Beekenhof öffnet während des Festivals an allen Tagen von10.00 bis 18.00 Uhr seine Pforten. Eine Anfahrtsskizze und weitere Informationen sind im Internet unter www.antik-haus-gartenfestival.de zu finden und ausreichend Parkplätze stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung.

Der Neue RUF verlost unter seinen Lesern 5 x 2 Freikarten für den Besuch des Festivals auf dem Beekenhof. Dazu einfach nur eine E-Mail mit dem Stichwort "Beekenhof" an verlosung@neuerruf.de senden und unter allen Einsendern losen wir die 5 glücklichen Gewinner aus. Bitte Absenderadresse und Telefonnummer nicht vergessen, damit wir die Gewinner auch benachrichtigen können.

Beekenhof. Wiebke & Jan Siemsglüss Zur Beeke 6, 29699 Bommelsen Tel.: (05197) 99 95-0 Fax: (05197) 99 95-55 eMail: info@beekenhof.de www. beekenhof.de



Ihr Globetrotter-Reiseleiter weiß es. Echte Kenner als Reiseleiter, damit Ihre Reise einmalig außergewöhnlich wird

Lago Maggiore 4*Hotel a. d. Strandpromenade in Locarno 10.05. – 19.05. ab € **1.188,**-19.05. - 28.05. ab € 1.198.-Toskana und die Cinque Terre Bezauberndes Cornwall und Somerset 10 T. 25.5.+ 22.6. + 13.7. € 1.278,-An der Bernsteinküste Leba-Danzig-Kasch, Schweiz, 5 T. 27.05. + 16.09 Krakau mit Breslau und Görlitz / 6 T. Reise 28.05. + 20.08. + 24.09. ab € 698. London & zauberhafte Gartenwelt Südenglands 03.06. – 11.06. € 1.115,-04.06. - 15.06. Umbrien Streifzug durch das grüne Mittelitalien € 1.459,-Normandie und Bretagne 10 Tage Reise 06.06. + 27.06.€ 1.198, Sonneninsel Bornholm 6 Tage Reise € 799. 07.06. + 30.08. + 13.09. Dresden und das romantische Elbtal 3 T. Reise 11.06. + 09.07. ab € 285, Wien die kaiserliche Donaumetropole 7 Tage Reise 12.06. + 04.09. ab € 798, La Rochelle am Atlantik 14.06. – 25.06. € 1.312, Schottland - Orkney - Mull 11 T. Flug mögl. 16.06. + 14.07. + 11.08. ab € 1.398, MDR Musiksommer Wörlitzer Park/Dessau 18.06. - 19.06. € 277,-Mozart Fest Würzburg mit 3 Veranstaltungen 21.06. - 24.06. ab € 729,-Stockholm Stadt der Insel und Brücken 22.06. - 27.06. ab € 748, Ferien in Meran und Umgebung – div. Hotels ieden Mo./Di. 9T. ÜF ab € 657,nur Hin – u. Rückfahrt Wöchentliche Verlängerungsmöglichkeit

Damit es eine gute Reise wird: 65 Sterne-Globetrotter-Pullman **G** Bistro-Abteil **G** Gratis-Getränke im Bus **G** Gute und sehr gute Hotels **G** Taxi-Abholservice ab 4-Tage-Reisen



Informationen unter www.globetrotter-reisen.de oder im Katalog. Einfach bestellen unter: Infotelefon 0180/23 23 646 (6 C pro Anruf)

040/7 42 17 00 Neugraben 040/702 05 50 Finkenwerder 040/76 79 37-0 ...und in Ihrem Reisebüro

...in 112.000 Exemplaren!

Was vier Gipsfiguren verändern

Kunstprojekt der GSH-Integrationsklasse 7a

■ (pm) HARBURG. Sie könnten Aileen, Charlotte, Silvana oder Marcel heißen - die vier lebensgroßen Gipsfiguren, die derzeit in der Hauptstelle der Sparkasse Harburg-Buxtehude, Sand 2, zu sehen sind. Denn die vier jeweils 13 Jahre alten Schüler aus der Integrationsklasse 7a der Gesamtschule Harburg, standen Modell für die naturgetreuen Nachbildungen ihrer selbst. Im Rahmen des Kunstprojekts "Wir verändern die Stadt - die Stadt verändert uns" wurden ihre Körper Stück für Stück mit Gipsbinden umwickelt. Nach

Binden dann vom Körper geschält und die mindestens vier einzelnen Teile wieder zu einem Ganzen zusammengefügt.

"Es war kalt und hat am Arm ge- Höchst unterschiedlich waren dadrückt. Am unangenehmsten war bei die Reaktionen der zufälligen der Kopf", beschreibt Marcel die jeweils etwa 30-minütige Prozedur, bei der seine Haare mit Frischhaltefolie geschützt wurden und nur die Jetzt ziehen die vier Kunstobiekte Nasenlöcher zum Atmen frei blieben. Der Aufwand hat sich gelohnt. Noch bis 31. Mai sind sie während Nach Abschluss der Projektwoche stellten die 23 Gesamtschüler ge-

dem Trocknen haben Mitschüler die meinsam mit ihren Lehrkräften Ursula Mollenhauer, Sandra Reuter und Oliver Schönwand die fertigen Figuren an markanten Punkten der Harburger Innenstadt auf. Betrachter auf dem Rathausplatz, am Soldatendenkmal oder auf dem S-Bahnhof.

> die Blicke in der Sparkasse auf sich. der Öffnungszeiten in der Kundenhalle zu bestaunen



Der 13 Jahre alte Marcel saß Modell für diese Gipsfigur in ungewöhnlicher Haltung. Realisiert wurde das Kunstprojekt unter Leitung der Lehrkräfte Ursula Mollenhauer (rechts) und Oliver Schönwald (im Hintergrund)

Zum 14. Mal heißt es im Rathaus "Stars von morgen"

Vorverkauf beginnt in der kommenden Woche

che Konzertreihe "Stars von morgen" beginnt in diese Jahr am 20. Oktober im Harburger Rathaus. In der Konzertsaison 2010/2011 präsentieren sechs Professorinnen und Professoren der Hochschule für Musik und Theater Hamburg Festsaal des Harburger Rathauses. Die Saison zeichnet sich durch ein besonders vielfältiges Programm aus - von virtuosen Violinenklängen über hervorragende Jazz-Interpretationen bis hin zu wahren Gesangskünsten reicht die Bandbreite, so dass den Gästen ein breidargeboten wird.

kurzem Professor am Conservatoire mit der Celloklasse von Prof. Bern-National Supérieur de Paris, gibt er hard Gmelin statt, der neben seiner seit dem Wintersemester 2009 sein Wissen und seine Tatkraft an seine Studenten an der HfMT weiter.

Das zweite Konzert gestaltet am 17. loklängen werden seine Studenten November die Cembaloklasse von (HfMT) ihre besten Studenten im Prof. Menno van Delft. Der in Amsterdam geborene Künstler zeichnet sich vor allem durch sein vielfältiges Schaffen als erfolgreicher Solist, nach Harburg. Ihre Gesangsklas-Lehrer zahlreicher internationaler se wird die Gäste mit berühmten Meisterkurse und Mitglied verschiedener Ensembles aus. Den 3. Kon- somit einen gebührenden Abzertabend werden am 19. Januar schluss der Konzertreihe bereiten. die Jazz-Studenten von Prof. Wolf Der Verkauf der neuen Abonnetes Spektrum musikalischer Klänge Kerschek bestreiten, der als sehr fa- ments beginnt am Mittwoch, 21. cettenreicher Musiker und Kompo-



Martina Kuhrt: Die Harburger dürfen sich auf erstklassige Konzerte freu-Foto: Müntz

Wie Martina Kuhrt, Referentin Externe Veranstaltungen der Hochschule für Musik und Theater betonte, "kommen drei international renommierte Professoren zum ersten Mal nach Harburg um hochkaburger Hochschule für Musik und Theater zu präsentieren." Zum ersten Mal wird Prof. Boris Garlitz-Als ehemaliger Konzertmeister des London Philharmonic Orchestra, ruar weiter. Das erste Konzert im Uhr.

nist immer bestrebt ist, seine Erfahrung und Begeisterung für Musik verschiedener Kulturen in die Arbeit mit seinen Studenten mit einfließen zu lassen.

Die Konzertreihe geht mit ei- zert während der Weihnachtszeit rätige Nachwuchstalente der Ham- nem außergewöhnlichen Gitar- zu veranstalten. Der Vorschlag stieß renabend mit Studenten von Prof. auf geteilte Meinung, da gerade in Klaus Hempel, der seine Liebe für die lang unterschätzte Gitarre auf Boom herrsche. ky seine Violinklasse vorstellen. sehr einfühlsame Weise an seine Die Konzerte mit den Stars von Studenten weitergibt, am 16. Feb- morgen beginnen immer um 20.00

■ (pm) HARBURG. Die erfolgrei- herausragender Solist und bis vor Frühling 2011 findet am 20. März Professorentätigkeit seit 1974 Solocellist im Sinfonieorchester des NDR ist. Mit warm klingenden Celden Abend gestalten.

> Zum Abschluss der Saison kommt die in Olso geborene Sopranistin Prof. Turid Karlsen am 18. Mai Opernarien begeistern und ihnen April um 18.30 Uhr im 1. Stock vor dem Großen Sitzungssaal im Harburger Rathaus. Der Rat des Bezirksamtsleiters Torsten Meinberg: "Bringen Sie Klappstühle, denn die Wartezeiten sind so wie die Schlangen extrem lang. Bis zum 15. Juni 2010 gibt es das Frühbucher-Abo für nur 50 Euro, für Schüler und Studenten für 30 Euro. Pro Person können maximal drei Abonnements verkauft werden.

> Die Harburger Rathauskonzerte werden seit 1997 vom Bezirksamt Harburg in Kooperation mit der Hochschule für Musik und Theater, der Sparkasse Harburg-Buxtehude, der Musikgemeinde Harburg und dem Museums- und Heimatverein Harburg veranstaltet. Dr. Will Baumgarten, ehemaliger Vorsitzender des Museums- und Heimatverein Harburg regte anlässlich der Vorstellung dieses Programms an, in dieser Reihe auch ein Konder Vorweihnachtszeit ein Konzert-

Fachleute in der Nachbarschaft

Autolackierer

Babacan autolackiererei **BESCHRIFTUNG · KAROSSERIEARBEITEN** Hannoversche Str. 17 · 21079 Hamburg-Harburg · Tel. 040/76 75 35 44 Fax 040/76 75 35 42 · www.babacan-1.de · E-mail: info@babacan-1.de

Bau

Baugeschäft <mark>-</mark> Frank Gruber Meisterbetrieb

 Maurer- u. Betonarbeiten • An- u. Umbauten
 Fliesen & Fußböden • Fassaden- u. Balkonsanierung
Pflasterarbeiten • Fenster u. Türen • Sanierung von DachSchornstein-, Schimmel- u. Feuchtigkeitsschäden
 Abdichtungsarbeiten im Kellerbereich außen & innen Angebotserstellung u. Kostenermittlung uvm. Daerstorfer Straße 8 · 21629 Neu Wulmstorf Telefon 04168/919-888 + 040/70 97 02 81 Telefax 04168/919-889 • Handy 0175/4074251

Carports

BECKERT **CARPORTS**

KVH-Fichte, Eiche, Douglasie/Lärche, BSH-Leimholz www.beckert-carports.de · ☎ 040/607 25 48

Computer

THALOS Media e.K.

Umfassender Service für Privat und Gewerbe
PC Soforthilfe. Problembehabuss. Vi Modernisierung, Aufrüstung, Internet-Einrichtung Winfrid Bludau • Tel. 040/701 21 850 • 21149 Hamburg

Dachdecker

<u>Ihr Dachdecker am Ort</u>

sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten führt fachgerecht aus

Thomas Listing

Dachdeckermeister Rosenweide 6K, 21435 Stelle Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

WiCo-d/ CH

- · Flach- & Steildächer
- Denkmalgeschützte Dächer
- · Bauklempnerei
- · Schornsteinverkleidung
- Energiespardämmung
- Dachstuhl Gauben
- Carports
- · Holzrahmenbau
- · Vordächer

FACHVERLEGEBETRIEB FÜR RESITRIX

Roto Profipartner

Beckedorfer Str. 19 · 21218 Seevetal Tel.: 04105 / 69 25 20 · Fax: 69 25 21 www.wico-dach.de · info@wico-dach.de

Elektrotechnik

Licht- und



21073 Hamburg (Harburg) Tel. 040/77 20 39 · Fax 040/765 54 16 · Mobil 0172/4202002

Fliesenleger

ÜBER 55 JAHRE MEISTERHAFT

DIETER STADACH

FLIESEN GMBH

Francoper Straße 63 | 21147 Hambura Tel. (0 40) 7 01 80 70 | Fax (0 40) 7 01 43 90 info@stadach-fliesen.de | www.stadach-fliesen.de

ng | Ausstellung & Verkauf | fachmännische Ver

Garten- u. Landschaftsbau

Manfred Schmidke Garten- und Landschaftsbau



Baumfällung (auch Problemfällung) incl. Versicherung

Tel. 040/796 37 44

Gas • Heizung • Sanitär







NOTDIENST - RUND UM DIE UHR TEL. (040)7 51 15 70 SANITÄRE KOMPLETTLÖSUNGEN

ZENTRALHEIZUNGSANLAGEN ARNOLD RÜCKERT GMBH www.rueckertheizung.de • mail@rueckertheizung.de

Gas u. Brennwerttechnik • Sanitär



- NOTDIENST rund um die Uhr -Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75

Glaser

Reeseberg 111 21079 Hamburg Fax 76 41 18 46 emptehlen! Tel. 764 51 22 **J**artels Wärmeschutzverglasung = Energieeinsparung

Hausgeräte Kundendienst



Maler- und Tapezierarbeiten

Malerarbeiten **DANKERS** gut & preiswert Tel. 040/77 06 31 · Mobil 0175/632 83 16



Malereibetrieb sccgcr Anstriche • Decken- und Wandbeläge • Farbliche Gestaltung

Bodenbeläge • Fassadenbeschichtung • Fassadenvollwärmeschutz Telefon/Fax: (040) 70 97 17 95 • Mobil: (0172) 515 32 19 21629 Neu Wulmstorf, Wacholderweg 31

Markisen/Rollläden

Kompetenz & bezahlbare Qualität **GOLLN/** Manufaktur und Meisterbetrieb seit über 30 Jahrer Markisen • Rollladen • Tore • Sonnensegel FLIEGEN- und MÜCKENGITTER Werkstatt + Ausstellung:

Mo.-Do. 7.30-17.00 Uhr, Fr. bis 14.00 Uhr auch Fr. + Sa. nach Terminabsprache 5 · 21629 Neu Wulmstorf (Daerstorf) Tel. 040/700 27 85 Fax 700 81 35

Polsterei

<u>Priage</u>

el Will Polstermöbel der Spitzenklasse & Raumausstattung 21629 Elstorf · Lindenstraße 20-24 Telefon 04168/250 www.prigge-polstermoebel.de

Schloss und Sicherheit



Tischlerei

Ihre Tischlerei in Hamburgs Süden TISCHLEREI Harburg ASBECK Tel. 040/47 11 97 09 od. 0177/688 14 33

Möbel, Parkett, Fenster, Türen u.v.m.

Über 112.000 Haushalte erreichen für nur 1,25 Euro pro mm!

Stimmenparodist trifft einen Pfarrers-Jungen

2. Show im Comedy Club Stellwerk

folgreichen April-Premiere geht Stand-Up Comedy vom Pfarrerses in die zweite Runde des Co- Jungen zeigt Joachim Hahn. Der medy Clubs Stellwerk. Am 5. Mai Braunschweiger ist regelmäßiger gibt es ab 20.30 Uhr im Stellwerk Gast im Quatsch Comedy Club im Harburger Bahnhof ein Tref- und in der Mitternachtsshow des fen der ganz besonderen Art: Ein Schmidt-Theaters. Der Überra-Stimmenparodist trifft einen Pfar- schungsgast wird ein Hamburrers-Jungen. Stand-Up Comedi- ger Newcomer sein. Durch den an Christian Schiffer, bekannt aus Abend führt ab 20.30 Uhr der dem Quatsch Comedy Club und Sieger des NDR Comedy Contest, dem RTL II Fun Club, beherrscht Thorsten Bär. Eintritt: 10 Euro.

■ (pm) HARBURG. Nach der er- über 50 prominente Stimmen.

Spende für Kita

1.500 Euro – Erlös aus der Teichwette

■ (pm) MARMSTORF. Am Mittwoch eins und ist als Unterstützung für die haben der Vorstand des Marmstorfer Schützenvereins und der SPD-Bundestagsabgeordnete Hans-Ulrich Klose der Kindertagesstätte am 10 Jahren. Dahinter verbirgt sich das Ernst-Bergeest-Weg 46 eine Spende in Höhe von 1.500 Euro überge- Budnikowsky-Kette, die es sich zur ben. Das Geld stammt aus dem Erlöse der Marmstorfer Teichwette und

Budnianer-Hilfe gedacht, die wiederum die Kita in Marmstorf betreut. Die Budnianer-Hilfe gibt es seit über Engagement von Mitarbeitern der Aufgabe gemacht haben, im Bereich ihrer Filialen benachteiligte Kinder einer internen Sammlung des Ver- und Jugendliche zu unterstützen.

Schwarzfahrer attackiert Zugbegleiterin

Strafverfahren gegen Obdachlosen eingeleitet

■ (pm) HARBURG. Am 24. April ver- digten ohne festen Wohnsitz leitesetzte ein alkoholisierter Schwarz- ten die Bundespolizisten entsprefahrer" (23) einer Zugbegleiterin chende Strafverfahren ein. (45) gegen 18.35 Uhr einen Schlag Die Zugbegleiterin hatte den 78 Promille. Gegen den Beschul- Schlag gegen den Oberkörper.

gegen den Oberkörper. Alarmierte 23-Jährigen ohne Fahrschein in Bundespolizisten nahmen den Be- der 1. Klasse in einem Metronomschuldigten im Bahnhof Harburg Zug ertappt. Bei Ausstellung eiin Gewahrsam. Ein durchgeführ- ner Fahrpreisnacherhebung sprang im Raum, ob und in welcher Weise ter Atemalkoholtest im Bundespo- der Beschuldigte plötzlich auf und lizeirevier ergab einen Wert von 1, versetzte der Zugbegleiterin einen

Zukunft der Sammlung Falckenberg weiter ungewiss

Senat: Ja zur Sammlung, Jein zur Finanzierung

fen." Dies ist der Antwort des Se-



Sören Schumacher: Der Senat soll sich klar äußern Foto: Müntz

nats auf eine Anfrage des Harburger Bürgerschaftsabgeordneten Sören Schumacher (SPD) und der Kulturpolitischen Sprecherin der SPD-Bürgerschaftsfraktion Christel Oldenburg zu entnehmen.

Die Sammlung gehört mit 1.900 Arbeiten internationaler Avantgardekünstler zu den bedeutendsten privaten Kunstsammlungen weltweit. Da der Sammler selbst sich aus Altersgründen nicht mehr wie bisher engagieren möchte, steht die Frage sich Hamburg engagieren wird, um die Sammlung in der Stadt zu behalten und Kunstliebhabern weiter-

■ (pm) HARBURG. "Die Zukunft hin zugänglich zu machen. Geplant der Sammlung Falckenberg in den wird derzeit eine Kooperationsver-Phoenixhallen ist nach wie vor of- einbarung zwischen den Deichtorhallen und der Sammlung Falckenberg. Danach würde die Sammlung den Deichtorhallen als Dauerleihgabe überlassen und weiterhin in den Phoenixhallen gezeigt werden; zugleich stünde sie aber für Ausstellungen in den Deichtorhallen zur Verfügung.

> Sören Schumacher: "Ich halte das für eine gute Lösung und freue mich, dass der Senat in seiner Antwort keinen Zweifel an der Bedeutung der Kunstsammlung für Harburg und Hamburg gelassen hat. Allerdings vermisse ich eine Absichtserklärung."

Der Senat hatte den jährlichen zusätzlichen Finanzbedarf auf 570.000 Euro beziffert. Auf die Frage, ob er (pm) HEIMFELD. Der Vorstand ren die ersten Knopfsergeanten des nur lapidar geantwortet, dass über den Haushaltsplanentwurf 2011/12 bisher nicht entschieden sei. "Ich nat sich nicht klar zu seinen Plä- die "Channel Jazz Gang" auf. nen äußert," so Schumacher, "zu- Der Knopfmajor Karlheinz Schneimal der Finanzzuschuss der Stadt durch das großzügige Angebot von Dr. Falckenberg begrenzt wird, die über den genannten Betrag hinausgehenden Kosten zu tragen.

Harald Falckenberg hatte diese Problematik bereits im Kultur-Ausschuss der Bezirksversammlung dargestellt und sich optimistisch gezeigt, dass das Bohren von dicken Brettern, wie er sich äußerte, letztim Haushalt 2011/12 zur Verfügung gestellt werde.

Mit der SPD nach Stade

■ (pm) HARBURG. Einen Besuch in der alten Schwedenund Hansestadt Stade bieten die beiden Harburger SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Sören Schumacher und Thomas Völsch am Freitag, 7. Mai an. Nachmittags geht es mit der S-Bahn los. Auf dem Programm stehen ein Stadtrundgang sowie ein Besuch des Rathauses und ein Gespräch mit dem Stader Bürgermeister Andreas Riekhof. Wer dabei sein möchte, kann entweder im Abgeordnetenbüro von Thomas Völsch, Telefonnummer 51 90 89 31 oder im Abgeordnetenbüro von Sören Schumacher, Telefonnummer 33 98 44 33 anmelden. Die Kosten für die Fahrt betragen 7 Euro. Treffpunkt: 14.20 Uhr vor dem Eingang des Fernbahnhofs Harburgs. Rückkehr in Harburg gegen 20.00 Uhr.

Maibaum

■ (pm) MARMSTORF. Maibaum: Die Knopfsergeanten des Marmstorfer Schützenvereins errichten am Samstag, 1. Mai ab 10.30 Uhr wieder das traditionelle Symbol für den Wonnemonat vor dem Schützenhof am Feuerteich.

Der Maibaum wird auf seinem Transportweg aus seinem Winterlager bis nach dem Aufbau und Ausrichten vorm Schützenhof musikalisch von dem Spielmannszug des Schützenvereins begleitet.

Danach laden die Knopfsergeanten sowie alle Freunde und Bekannten des Vereins zu einem Frühschoppen in den Biergarten ein. Hierzu gibt es dann weitere musikalische Unterhaltung mit Akkordeonmusik von den "Original Amelinghausener Schrammlern."

Aktive Senioren

Paul-Gerhard-Gemeinde mit umfangreichem Angebot

hardt Kirchengemeinde kann seit woch, 28. April ab 14.30 Uhr "Si-Dezember wieder auf eine umfas- cherheit Zuhause" mit dem örtlisende Seniorenarbeit verweisen. chen BüNaBe, am Mittwoch, 12. Monatlich treffen sich hier unter Mai ist ab 14.30 Uhr ein Spieledem Namen "Paul-Gerhardt-Café nachmittag im Angebot. Treffpunkt 70+" zwischen 30 und Ein Ausflug am Donnerstag, 27. 60 Personen im Gemeindehaus Mai (mit Spargel satt) führt an am Eigenheimweg 52. Neben die Elbe nach Hoopte (mit Kaf-Bingo, Liedern oder Spielenach- feetafel 31 Euro). Am Donnerstag, mittagen stehen auch ein Wein- 24. Juni geht es für 12 Euro nach fest und der Besuch des BüNaBe Büsum (exklusive Essen und Prozum Thema "Sicherheit Zuhause" auf dem Programm.

denen Zielen sind in Planung.

■ (pm) WILSTORF. Die Paul-Ger- Zunächst aber heißt es am Mitt-

gramm). Für alle Angebote ist eine Anmeldung im Gemeindebü-Auch fünf Ausfahrten zu verschie- ro unter der Telefonnummer 763 32 81 notwendig

111 Jahre Knopfsergeanten im Heimfelder SV

Jubiläumsnadeln im Jägerhof überreicht

plane, den notwendigen Betrag in hatte deshalb alle Knopfsergeanden Haushalt einzustellen jedoch ten mit ihren Ehepartnern oder Le- Die Knopfsergeanten-Vereinigung bensgefährtinnen zu einer Feier im wurde jedoch erst 25 Jahre später Landhaus Jägerhof eingeladen. Das warme und kalte Büfett war reich finde es sehr ärgerlich, dass der Se- bestückt, zur Unterhaltung spielte

der hob in seiner Laudatio die Bedeutung der Knopfsergeanten im Heimfelder Schützenverein hervor und erinnerte noch einmal an die Anfänge der Vereinigung: August umsnadel: 111 Jahre Knopfser-Böttcher und Heinrich Hoppe wa- geanten.

SV Heimfeld.

gegründet.

Der erste Vorsitzende, Adolf Peters, wurde 1934 daraufhin Knopfsergeanten-Major. Ihm wurden ein Schriftführer und Kassierer zur Seite gestellt.

Zur Überraschung der Vereinigung übergab der Vorstand an die Knopfsergeanten eine Jubilä-

Erfolgreiches König- und Königinnenschießen

lich erfolgreich sein und das Geld Wolfgang Kapteina folgt auf Georg Mücke



Juwel aus Kirchwerder ist Apfel des Jahres 2010 Apfel des Jahres am Kiekeberg gepflanzt

Lisa Frömmter und Harald Köpke (v.l./beide BUND Hamburg), Rolf Wiese, Eckart Brandt sowie Petra und Hermann Foto FLMK Timmann stellten den Juwel aus Kirchwerder vor

Farben und Geschmäckern: Die Vielfalt der Äpfel ist heute fast in Vergessenheit geraten. Mit der Aktion "Apfel des Jahres" holen BUND Hamburg und das Freilichtmuseum am Kiekeberg traditionsreiche Äpfel zurück auf den Tisch. Jetzt wurde im Lüneburger Landgarten des Freilichtmuseums der Apfel des Jahres 2010 gepflanzt: Es ist der "Juwel aus Kirchwerder", manchen auch bekannt unter dem Namen "Peter Martens" oder "Martens Gravensteiner".

"Wir setzen uns schon seit langem für traditionelle Obstsorten sein", sagte Professor Dr. Rolf Wiese, Direktor des Freilichtmuseums am Kiekeberg. "Auf den Streuobstwiesen bei Ramelsloh und Oldendorf, im Museumsbauernhof Wennerstorf und hier im Museum werden traditionelle Äpfel gepflanzt, gepflegt, geerntet und dann verarbei-

■ (pm) EHESTORF. Reich an Sorten, tet. Vor allem der sortenreine Apfelte Sorten bestätigt auch Eckart saft aus Boskoop und Cox Orange ist beliebt."

Der "Juwel aus Kirchwerder" ist Land: "Traditionelle Sorten liegen eine alte regionale Apfelsorte im Trend. Der Juwel aus Kirchweraus Norddeutschland. Die Sorte der ist ein toller Apfel, saftig und stammt ursprünglich aus den Vierund Marschlanden bei Hamburg, wo sie um 1900 wahrscheinlich aus Samen vom Gravensteiner gezogen wurde. Der Apfel ist schwerpunktmäßig in Norddeutschland verbreitet, ist aufgrund seiner guten Streuobsttauglichkeit jedoch mittlerweile in ganz Deutschland anzutreffen.

Typisch für den Apfel aus dem tra- am Kiekeberg vorbei schauen. ditionellen regionalen Obstanbau Die Apfelsorte des Jahres wird für ist seine große, breit kegelförmige und leicht abgeplattete Form. Die Schale ist glatt, dunkelkarminrot marmoriert und das Fruchtfleisch schmeckt frisch vom Baum sehr Hoisbüttel stattfinden. Die Schirm-

saftig und knackig.

Brandt, Obstbauer, Apfelexperte und Buchautor aus dem Alten knackig, ideal als Tafelapfel und zum Saft herstellen. Er hat ein süßes und leicht saures Aroma und einen vollen Charakter."

Wer den Apfel des Jahres im eigenen Garten anpflanzen möchte, der sollte unbedingt auf dem Pflanzenmarkt am Sonnabend und Sonntag. 17. und 18. April, von jeweils 10.00 bis 18.00 Uhr im Freilichtmuseum

die Norddeutschen Apfeltage proklamiert, die dieses Jahr vom 17. bis 19. September im Pferdestall/Dorfgemeinschaftshaus in Ammersbek/ herrschaft hat Professor Dr. h.c. Lo-Die neue Wertschätzung für al- ki Schmidt übernommen.

Zwei Jahre EnergieBauZentrum

Eine positive erste Bilanz

■ (pm) NEULAND. Das EnergieBau-Zentrum der Handwerkskammer in Neuland ist zwei Jahre alt geworden! Gerade einmal zwei Jahre ist es her, dass das EnergieBauZentrum, Zum Handwerkszentrum 1 von der Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt, der Hamburgischen Wohnungsbaukreditanstalt und der Handwerkskammer Hamburg gegründet wurde. "Seitdem findet man dort kostenlos kompetente und unabhängige Experten, die zu Dämm-Maßnahmen an der Gebäudehülle, Heizungstechnik, Baustandards, Energieberatungen, Förderprogramme und anderem beraten", so die Leiterin Nicola Beck. Hervorzuheben sind auch die Ausstellung des Energie-

BauZentrums mit verschiedenen bau- und heizungstechnischen Modellen sowie die zahlreichen Fachund Informationsveranstaltungen, die meist kostenfrei für diverse Zielgruppen angeboten werden. Auch Hamburgs Erster Bürgermeister Ole von Beust hat sich bereits vor Ort informieren lassen.

Nach zwei Jahren kann das EnergieBauZentrum ganz klar eine positive Bilanz ziehen: Mittlerweile sind bereits rund 6.000 Kunden individuell im EnergieBauZentrum beraten worden, und weit mehr als 3.000 Personen haben die Veranstaltungen des EnergieBauZentrums besucht. Es ist unter der Telefonnummer 359 05-822 zu er-

Jetzt mit Horst Krämer

SPD-Distrikt Mitte hat neuen Vorstand gewählt

der neue Vorsitzende des SPD-Distrikts Harburg Mitte. Er wurde für zwei Jahre gewählt. Henning Sander, mehrere Jahre Vorsitzender des Distriktes, war aus persönlichen Gründen nicht mehr angetreten. Neuer Stellvertreter wurde Ronald Bienwald. Als Kassierer wiederge-

wählt wurde hingegen Doris Müller. Beide sind zugewählte Bürger in der Bezirksversammlung. Als Beisitzer unterstützen Karin Bode, Hasmet Düzgüner Jürgen Heimath, Gudrun Kietzke. Nils Kreller und Henning Sander den Vorstand.

"Spannende Themen werden uns in naher Zukunft begleiten", sagte auf: Neuausrichtung des Binnenha-

■ (pm) HARBURG. Horst Krämer ist fengebietes, Erneuerung des Phoenixviertels, Umgestaltung des Alten Friedhofes und des Marktes auf dem Sand sowie die dringende Veränderung der Lüneburger Einkaufsstraße, einschließlich ihrer Umgebung. Darüber hinaus bedürften die Kultureinrichtungen, gerade vor dem Hintergrund knapper Kassen, "unsere Aufmerksamkeit", hieß es weiter. Das neu aufgestellte Helmsmuseum, das Harburger Theater, der Rieckhof, die Falkenbergausstellung und die Kulturwerkstatt sollen im Fokus stehen.

Aber auch die "kleinen Sorgen" der Mitbürger, wie Krämer es formulierte, wie Sauberkeit, Verkehr, Krämer nach seiner Wahl. Er zählte Schulentwicklung oder Lärmschutz "sollen ernst genommen werden."

SPD mit dem Rad unterwegs

Frank Wiesner führt zu Harburger Problemstellen

■ (pm) HARBURG. Frank Wiesner litiker unterwegs rund um Radver-(SPD-Abgeordneter in der Bezirksversammlung) führt am 5. Mai eine Feierabendtour für den Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club haus in Harburg (nahe S-Bahn Harzu Problemstellen und aktuelle Planungen in Harburg.

Die Tour führt über den Radfernweg Hamburg-Bremen zum Regionalpark Rosengarten. Zurück geht's auf besseren Wegen zum Bahnhof und dem Binnenhafen. An passenden Orten wird der Po-

kehrspolitik und -planung in Harburg informieren.

Start ist um 18.30 Uhr vor dem Ratburg Rathaus). In etwa 2 Stunden werden von den Teilnehmern 22 bis 24 Kilometer in gemächlichem Tempo zurückgelegt. Die Teilnahme an der Tour ist kostenlos. Wegen der teilweise schlechten Wege ist die Tour für Rennräder nicht geeignet.

Großes **Chorkonzert**

■ (pm) HARBURG. Die Chöre und neben festliche Musik alter und le zum Mitsingen.

Beratung bei Demenz

■ (pm) HARBURG. Wilma Wald-Kantoreien des Bezirks Harburg ner vom Demenznetz Wilhelmssowie die Bläserchöre des Be- burg bietet am Mittwoch, 5. Mai zirks treten am 2. April in der St. von 16.30 bis 18.00 Uhr im Be-Johanniskirche auf. Das Konzert ratungsbüro der Behinderten Arbeginnt um 17.00 Uhr, der Eintritt beitsgemeinschaft Harburg im ist frei. Auf dem Programm stehen Marktkauf Center, Seeveplatz 1 (Ladenpassage/1. Stock) eine Beraneuer Meister auch Psalmchorä- tung für Betroffene und Angehörige demenzkranker Menschen an.

Auf der Außenmühle unter Segeln

Optimisten der Segelvereinigung Sinstorf eröffnen Saison Marmstorfer Damenkönigin hatte acht Mitbewerberinnen

die Segelvereinigung Sinstorf in ihre diesjährige Segelsaison auf der Harburger Außenmühle.

Am Donnerstag, 6. Mai, sind al-Jahren von 15.30 bis 18.00 Uhr



Segeln auf der Außenmühle - ein eher seltener An- Ostsee und geben zum Kindervogelschießen immer allen Veranstaltungen dabei. Um

herzlich eingeladen, einmal in die den Nachwuchs weiter.

Optimisten-Jollen zu steigen und Weitere Informationen im Internet spielerisch dem Segelsport nä- unter www.svgs-hamburg.de.

■ (pm) SINSTORF. Unter dem Mother zu kommen. Wichtig: Gute ■ (pm) MARMSTORF. Der Schützento "Komm mit aufs Wasser" startet Schwimmkenntnisse sollten vorhanden sein.

"Wir freuen uns jedes Jahr über vie- in diesem Jahr Elke Dittmer. Der le Kinder, die zu uns kommen", so Rumpf fiel mit dem 427. Schuss. Carsten Seeger, Vorsitzender der Damit setzte sie sich gegen acht le interessierten Kinder ab acht Segelvereinigung, denn "jeman- weitere Königsanwärterinnen durch. den Segeln beizubringen ist die Zu ihrer Adjutantin ernannte sie

> Vereinsarbeit, die Karin Pahlke, die auch gleichzeitig am meisten Freu- Vizekönigin wurde. de bereitet." Die- Elke Dittmer bekam bei ihrer Prose Begeisterung ist klamation den Beinamen "die Vielauch bei den ehren- fache", da sie schon 1984/85 die amtlichen Ausbil- Damenkönigin-Würde trug und im dern zu spüren. Vie- selben Jahr auch Landes-Damenle von ihnen lernten königin wurde. Die Königin ist seit auch einst in den 44 Jahren mit ihrem Uwe glück-Optimisten-Jollen lich verheiratet, hat eine Tochter segeln. Nun steu- und drei Enkelkinder. Die Enkelern sie große Jol- kinder sind auch der Grund, warlen auf Alster oder um sich Elke seit über zehn Jahren Foto: eb ihr Wissen und ih- eine neue Bestückung ihres Schätzre Erfahrungen an glases ausdenkt.

Elke Dittmer ist vor 28 Jahren in den Schützenverein Marmstorf ein-

Elke "die Vielfältige"

ist ein Djerba-Fan



Elke Dittmer: Die neue Damenkönigin gehört dem SV Marmstorf seit 28 Jahren an. Foto: ein

dann auch mal ausspannen zu können, liebt die Königin die Gestaltung ihres Balkons. Einmal im Jahr geht es seit 16 Jahren auf die getreten und ist seitdem stets bei nordafrikanische Insel Djerba.

1. Schnuckenberglauf

Vorschulklassen und Klassen 1 – 4 können teilnehmen

7. Mai laden die Elternschulräte kündigung. der Schulen Am Falkenberg und Schnuckendrift zum 1. Schnuckenberglauf ein. An der Veranstaltung sollen die Vorschulklassen und die Klassen 1 - 4 teilnehmen. Es ist geplant, dass die Klassen einer Jahrgangsstufe gemeinsam laufen und möglichst auch gemeinsam ankommen. Im Vordergrund steht das Kennenlernen der Eltern und vor allem der Kinder, Spaß und ein unterhaltsamer Nachmittag. Selbstverständlich sind auch alle Lehrer eingeladen. Es wird keine "Zeit-

■ (mk) Neugraben/FISCHBEK. Am noch Verlierer, heißt es in der An-

Der Schullauf startet ab 15.00 Uhr fernicht steht seit acht Jahren dem an der Schule Am Falkenberg im Ortsverband Harburg-Süd vor und Heidrand 5. Der Zieleinlauf ist an der Schule Schnuckendrift 21 a vorgesehen. Die Strecke ist rund 2,5 Kilometer lang. Die Startnummern Bornmann und Siegfried Bonhawerden ab 14.30 Uhr im Startbereich an der Schule Am Falken- rer Jens Ritter sowie der Kassenberg ausgegeben. Die ganze Veranstaltung soll gegen 18.00 Uhr beendet sein.

Rahmenprogramm mit Musik und messung" geben und weder Sieger che Wohl ist gesorgt.

Politik für die bürgerliche Mitte

CDU Harburg-Süd: Rainer Bliefernicht im Amt bestätigt

■ (am) MARMSTORF. Rainer Blie- Als Beispiele wurden Punkte wie wurde jetzt einstimmig wiedergewählt. Mit gleichem Ergebnis wurden seine Stellvertreter Roswitha gen bestätigt. Auch der Schriftfühwart Günter Bornmann üben ihre Ämter weiter aus.

Unter dem Tagesordnungspunkt Im Umfeld des Laufes wird ein "Verschiedenes" wurde deutlich, so Bliefernicht, "dass die CDU in Tanz geboten. Auch für das leibli- Hamburg insgesamt ihre Stammwähler vernachlässigt."

Kindergarten-Beiträge, die Schulreform, die Verlegung der Reichsstraße, die Verzögerung beim Bau der A26 auf Hamburger Seite, die Stadtbahn und die Eigenständigkeit des Harburger Museums genannt. Tenor war, "die CDU muss schnellstens in Hamburg und in Harburg, wieder mehr Politik für die "Bürgerliche Mitte" machen." Rainer Bliefernicht und sein Vorstand wollen sich auch dafür einsetzen, dass Harburgs Belange dem Senat gegenüber, noch deutlicher, betont werden.

DER IMMOBILIENMARKT

Bauarbeiten bis Mitte Juni Gewerbe

Neugrabener Bahnhofstraße: Erhebliche Störungen



Aufgrund umfangreicher Instandsetzungsarbeiten an der Fahrbahnoberfläche und der Sanierung der Entwässerungsleitungen, wird die Neugrabener Bahnhofstraße voraussichtlich bis Mitte Juni teilweise gesperrt.

Foto: Koltermann

■ (mk) NEUGRABEN. Ab nächster schnitt Cuxhavener Straße bis Pe-Woche wird Hamburg Wasser erforderliche Sanierungsarbeiten an Entwässerungsleitungen in der Neugrabener Bahnhofstraße vornehmen. Im Rahmen dieser Baumaßnahmen werden zeitweise Abschnitte der Neugrabener Bahnhofstraße gesperrt. Hintergrund hier ist, dass die reparaturbedürftigen Entwässerungsleitungen quer zur Fahrbahn verlaufen. Die Baugrube wird sich damit über die gesamte Fahrbahnbreite erstrecken, sodass ein Befahren der Straße in diesem Zeitraum nicht möglich sein wird.

In den nächsten Wochen werden folgende Teilabschnitte der Neu-

Vom 3. bis 16. Mai im Abschnitt Cuxhavener Straße bis Scheideholzweg. Der Anlieger- und Lieferverkehr soll bedingt möglich sein. Die Buslinien fahren über Scheideholzweg und Bauernweide.

Vom 17. bis 18. Mai wird der Ab-

tershof nicht für öffentliche Fahrzeuge befahrbar sein. Anlieger- und Lieferverkehr soll eingeschränkt sein. Die Buslinien verkehren über Petershof und Falkenbergsweg. Die Zufahrt zur Cuxhavener Straße (B73) soll nur über den Falkenbergsweg möglich sein. Den Anliegern aus dem südlichen Gebiet Petershof wird empfohlen, notwendige Fahrten weitestgehend auf andere Tage zu verlegen.

Vom 18. bis 25. Mai ist der Abschnitt Cuxhavener Straße bis Scheideholzweg gesperrt. Anlieger- und Lieferverkehr soll bedingt möglich sein. Die Buslinien verkehgrabener Bahnhofstraße zeitweise ren über Scheideholzweg und Bau-

> Im Anschluss an die Instandsetzung der Fahrbahnoberfläche, die vom 17. bis 25. Mai stattfinden soll, werden noch Restarbeiten an den Nebenflächen ausgeführt. Diese Arbeiten dauern voraussichtlich bis Mitte Juni.

Lagerhalle, 200 m², in Neu Wulmstorf ab sofort frei, Gewerbegebiet Mt. € 500,- + MWSt. + 2 MM Kaution. Tel. 01 63 / 731 29 23

Immobilien-Gesuche Handwerksmeister sucht Zins-

haus, gerne renovierungsbedürftig, im gesamten Süderelberaum. E. Kröger & Sohn Immobilien IVD

Tel. 040 / 41 92 02 62

Wir suchen im Bereich Neu Wulmstorf & Umgebung Häuser & Wohnungen zum Verkauf. Machen Sie sich unsere Erfahrung, die wir in 30 Jahren Präsenz auf dem Immobilienmarkt gesammelt haben, nutze. Weitere Infos:

www.makler-puttkammer.de oder Tel. 040 / 70 97 05 86 auch Samstag u. Sonntag unter 01 71 / 414 37 27

Immobilien-Verkauf

Neu Wulmstorf, gepfl. 2 2/2-Zi.-ETW, 72 m² Wohnfl., V-bad, Blk. KP € 99.500.-

Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 41 92 02 62

Kellenhusen, 2-Zi.-Whg. + (2-Zi.-Whg.-Sout. ca. 48 m2) in 3-Fam.-Bj. 72, ca. 55 m² m. Sout.-Whg., ca 46 m², gr. Terrasse, mod. einger., ca. 120 m² v. Strand, ruh. Lage, € 142.000,-, v. privat. Chiffre 93235, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 92 02 52, 21132 Ham-

Nähe Arendsee / Altmarkt, ehem. Molkerei, ca. 3.700 m² Grdst., 400 m² Wohnfl., für Pferde geeignet, mit Weide renov.-bed. VB € 49.000,-. Tel. 0172 / 325 88 81

Helles freundliches MRH von priv. zu Verkaufen 3-Zi. + Dachstudio 2x D-Bad Eigenland 303 m² Tel. 700 97 09 Kellenhusen, 3-Zi.-Whg. in 3-Fam.-

Hs., Bj. 72, ca. 68 m2, Blk., Spitzdach ausbaufähig, mod. einger., ca. 120 m v. Strand, ruh. Lage, € 137.000,-, v. Priv. Chiffre 93234, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Immobilien-Verkauf

purer Natur! Großes Haus in beschaulicher u. ruhiger Lage. Lamstedt, gr. EFH, 7 Zi., Bj. 64, 180 m² Wfl. + 115 m² Nfl.., ca. 3.159 m² Grdst., VK, Garage Sauna, Pool, Kellerbar, v. privat, VB € 189.000,-Immonet-Nr. 9094626

Tel. 0151 / 20 72 17 69 16.010 m² Grünlandfläche kann f. d. Pferdehaltung erworben werden.

Mietgesuche

Wir suchen ständig für Kunden Wohnungen und Häuser zur Miete E. Kröger & Sohn Immobilien IVD

Wbl. su 1,5 - 2,5-Zi.-Whg., Neugr., mit EBK, Abstellr. o.Keller, Miete bis 500,- € warm, NR. Tel. 0176 496 68 886

Naturwissenschaftlerin (46 J, NR, Öffentlicherdienst) sucht Wohnung. in ruhiger Lage ab 50 m2 in Neugraben od Fischbek E-Mail: fisora@ web.de Tel. 040 / 751 154 98

Kleine Fam. sucht 3-4 Zi. Whg. nähe/ Umgeb. Fischbek oder Neugraben Ter. od. Balkon Tel. 0157 / 725 641 10 od. 0157 / 744 270 81

Neu Wulmstorf/ Ort, suche ein Zi.-Whg. Tel. 0160 / 96 026 700 Zulieferungsbetrieb der Airbus

sucht Häuser u. Wohnungen. bitte alles anbieten. Weitere Infos unter: Tel. 040 / 70 97 05 86 oder www.makler-puttkammer.de auch Samstag u. Sonntag unter 01 71 / 414 37 27

Vermietungen

Neu Wulmstorf, ruh. Lage, 3-4-Zi.-Whg., ähnlich wie DHH, 114 m² Wohnfl.. EG+I.OG. 2 WC, Garten mögl., Mt. € 798,- exkl. zzgl. NK, Kt, Ct. Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 41 92 02 63

Neu Wulmstorf/Elstorf, 4-Zi-Whg., 104 m², wird z. Zt. komplett renoviert, neue EBK, neues Vollbad, Balkon, Zentrallhzg., frei ab 01.06.2010, NKM € 630,- zzgl. NK, Kt, Ct., RAVEG mbH IVD, Tel. 040 / 669 777 26

Vermietungen

Ausgezeichnete Wohnlage in Neu Wulmstorf / OT Elstorf, uh. 2 Zi.- Whg., ca. 75 m² in zentr. Lage Lage, gemütl. eingerichtete 1-Zi.-Whg.m. abgetrenntem Schlafbereich u. sep. Küche m. EBK inkl. Geschirr, 39 m² Wohnfl., Mt € 250,exkl. zzgl. NK,, Kt Ct.

Kröger & Sohn Immobilien IVD Tel. 040 / 41 92 02 63

Neugr. DG, 3-Zi, 80 m², V-Bad, EBK. SAT-TV und mit Gartennutzung sofort frei, mtl Miete € 590,- + NK+KT Tel. 0179 / 46 92 378

Francop, Airbusnähe ab 1.07.10, 3-Zi. Whg. Miete € 720,- + Bk + Kaution. **Tel. 0170 / 226 45 515**

Vermietungen

von Neu Wu. EBK + V-Bad mit Extras. Blk. ca. 6 m2 u. Kell. KM 500,- € + NK / Kt. **Tel. 86 691 435**

Winsen/Luhe, 3-Zi.-Whg., ab ca. 75 m². ab mtl. 332.- + NK. EG - 3. OG, Balkon, von privat. Tel. 058 62 / 975 50

EFH mit Garage in Neuenfelde zu Vermieten od. zu Verkaufen Miete € 750.-. **KP** € **130.000.-**

Tel. 041 62 / 88 31

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

suederelbe@scanhaus.de





DER KLEINANZEIGENMARKT

Bekanntschaften

Einsame Rita, 75 J., frühere Krankenschwester, bin eine saubere, gute Frau vom Land, mit schlanker Figur u. schöner Oberweite. Ich bin bescheiden, liebevoll u. zärtlich, liebe Hausund Gartenarbeit. Ich habe keine großen Anspriiche - und würde Sie sehr gern besuchen, wenn Sie anrufen üb. Single-Service, Anruf kostenlos Tel. 0800 / 4 46 65 00

KOSTENLOSE KONTAKTE EN ECHTENISINGLES HEBBION Info unter **01805 - 372 372**

Gertrud 61 J., Witwe im Vorruhestand, bin sehr zärtlich u. verschmust, mag sehr gerne Hausu. Gartenarbeit, seit dem Tod meines Mannes fühle ich mich oft sehr einsam. Welcher liebenswerte Mann nimmt mich wieder in die Arme u. gibt mir wieder das Gefühl gebraucht zu werden? Würde gerne mit Ihnen telefonieren üb. Single-Service, Anruf kostenlos Tel. 0800 / 4 46 65 00

Liebe, nette Witwe, 71 J., schön u. jung geblieben. Ich habe Führerschein und Auto, schmuse u. kuschle gern, sehne mich nach einem ehrlichen, guten Mann, der auch so einsam ist wie ich. Wir könnten getrennt oder auch gemeinsam wohnen. Bitte rufen Šie heute noch an üb. Single-Service, Anruf kostenlos Tel. 0800 / 4 46 65 00

Kfz-Ankauf

Kaufe jeden PkW, Bus

ändewagen, Wohnmobil, LKW, auch mit Mängel, Motorschaden und Unfall Zahle bar und fair. Auch Sa. und So. Tel. 040/53026751 od. 01520/2199226

Ankauf

€ 100,- für Kriegsfotoalben, Fotos, Dias & Negative aus den Jahren 1939-45 von Historiker gesucht. Tel. 05 222/ 80 63 33

Suche Faltboot, Zustand egal. Tel. 01577 / 38 562 56

Erotik

Bi-Boys und Gay-Boys 01805 - 780 680

Wohnmobile

Kaufe Wohnmobile 0481 - 4216870

Wir kaufen bundesweit: Wohnmobile+ Wohnwagen NORD-OSTSEE WOHNMOBILE 0 48 30 / 409

Bekanntschaften

Attraktiver gepfl. Harburger, 38/ 183, sucht abenteuerlustige Frau, für tolle Treffen & schöne Momente. Tel. od. SMS 0152 / 29 69 51 31

Frau 32J. alleinerziehend sucht einen Lieben, Netten, Tierlieben und ehrlichen Mann. Chiffre 115233, Neuer Ruf Süderelbe, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Computer

PC-HILFE jegl. Art! HomeComp-DSL-WLAN-Viren-DruckerRouter-Schulung etc. Tel. 040 / 761 139 93 od. 0171 / 472 36 24

Probleme am PC? Schnelle Hilfe bei WLAN, DSL, Viren, Drucker, Aufrüsten, Beratung, Schulung. Tel. 040 / 742 41 08

Erotik

Supersexy Lena 29J. blond, KF 38/40. Mit viel Zeit und Lust tägl 10-23 h. Staderstr. 166 Tel. 0162 / 57 91 921 od. 31 81 07 36

Garten

Schrebergarten 350 m² in HH -Bostelbek, gepfl. m. Gartenhaus, Wohn- u. Schlafraum, Kü, gr. Teich m Besatz, Sat-Anlage gr. Außenkammin, Terrassenüberd., komp. m. Einrichtung u. Gartengeräten, aus gesundh. Gründen zu Verk. Preis VS. Tel. 0 41 68 / 90 00 06 od. 0152 / 290 17 963

Minibaggerarbeiten u.v.m Firma Beckedorf Tel. 0 42 86 / 92 54 72 oder Tel. 01 71 / 488 38 34

Bäume fällen und kappen!!! Plasterwege, Terrassenbau, Gartenarbeiten aller Art mit Abfuhr, preisgünstige Sofortdienst. Festpreise. Heinz Kupzak, Tel. 040/ 67 21 80 59

"Kleingartenparzelle" Nähe Assmannkanal abzugeben: Holzlaube, Wasser-u. Stromanschluß und vieles mehr. Preis € 2.500.

Tel. 0173 / 13 60 044 ab 18 h.

Prof. Telefonservice



vernascht bist! Wähle 0900 - 582 155 490°



Reife Verführerinnen in 601, mit traunbaft weitlieben Karven, ouchen Verehrer für Tel Sen! **☎0900-582** 155 482°1,9€Wieder



Alle privaten

Kleinanzeigen





Strenge Hobby-Lehrerinnen erteilen dir jetzt harte Befehle am Hörer! Tel.Sex! *1,996 Vin ad deutsch. Festvetskänneich ad deutsch. Unböllink

TRANSEN-TALK 0900-582 155 483

Scharfe 50-jährige Weiber mit Hänge-brüsten suchen richtigen Telefonsex 0900 582 155 486 *1,996/Nir addect.

Aktions-

preis

Gesundheit

Laufkurs für Anfänger, Grundkurs mit Lauftherapeut, noch nicht dabei? Nette Laufgruppe hat noch wenige Startplätze frei. Start Dienstag und Donnerstag um 19.00 Uhr am Wald-Parkplatz Hogenbrook, 21149 Neugraben. Infos unter www.ingolf-boehme.de oder Tel. 040 / 701 35 88

Handwerk

Schaklewski Dachbau e.K. Günstige Ausführung v. Zimmer-, Dachdeckerarbeiten. Restauration und Trockenbau aller Art. Tel. 042 66 / 95 41 28, Fax. 042 66

/ 95 41 29. Mobil 01 72 / 931 50 11 Kfz-Zubehör

5 Sommerreifen Continental Sport Contact 205/55 R16 auf 5 Lochfelae VB € 200. Tel. 040 / 796 82 44

4 Toyota Sport (4 Loch)Reifen mit Alufelgen, Dunlop 195/50 R15. Preis VB Tel. 0176 / 86 359 738 od. 040 / 796 07 04

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)!

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffré-Nummer angeben. (1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

50er-Jahrgang sucht Partnerin zw. 55-60 Jahre. Ich bin kinder- und tierlieb, mag Wanderung, Musik und gemütliches Zusammensein. Gern im Raum Hamburg. Tägl. von 10:00 bis 21:00. Telechiffre: 28774

Er, sportlich, Nichtraucher, 1,80 groß, sucht sie bis 38 Jahre für eine große Sommerliebe und auch mehr. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 30049

Suche kleine, schlanke, häusliche Frau im Alter von 38-48 Jahre für eine feste Beziehung. Bin 48, 1,70 m, 70 kg. Ich liebe die Natur u. meine Tiere, vor allen Dingen das Reiten auf meinen Pferden sowie romantische Abende am Lagerfeuer. Wenn Du die gleichen Interessen hast, dann melde Dich. Nur Mut. Tägl. von 20:00 bis 22:00. Telechiffre: 30048

Lieber, netter Rüganer, 41, sucht nette, schlanke Frau zum Aufbau einer kleinen Familie. Tägl. von 09:00 bis 21:00. Telechiffre: 30047 Monteur, 42, 170, sucht nochmal die große Liebe. Kinder kein Hindernis. Tägl. von 20:00 bis 22:00. Telechiffre: 30045

Suche einen Engel auf Erden, der treu sein kann, Zärtlichkeit sucht und Familienleben liebt. Bin 42, ca. 172 groß, wiege ca. 70 kg, bin sportlich und liebe alles Schöne am Leben. Bin mobil. Kind(er) erwünscht. Tägl. von 17:00 bis 23:00. Telechiffre: 30044

Er, 42, 170 groß, süßes Knuddelbärchen, sucht liebe, ehrliche Teddyliebhaberin für eine gemeinsame Zukunft. Tägl. von 20:00 bis 24:00. Telechiffre: 29959

Kontaktanzeigen

Netter Er. 45, sucht nette Partnerin mit Interesse für Haus und Garten. Kind erwünscht. Tägl. von 05:00 bis 22:00. Telechiffre: 30042

Netter Herr, 55 Jahre, 1,73 m, 88 kg, möchte nicht mehr allein sein. Suche nette, liebev., treue, ehrl. Partnerin für gemeinsame Zukunft. Haus u. Garten vorhanden. Tägl. von 18:00 bis 23:00. Telechiffre: 29670

Jung gebliebener 39er! Suche liebevolle Frau für alles Schöne im Leben! Bin berufstätig und z.Zt. ohne PKW. 1.77 m und schlank. Tägl. von 17:00 bis 22:00. Telechiffre: 29657

Netter Er, 56/178, sucht nette, einfache Frau für eine feste Beziehung, arbeitslos kein Problem. Tägl. von 07:00 bis 23:00. Telechiffre: 29656

Geliebt? Gestritten? Gewartet? Gesucht? Gefunden! Nimm mich! Vielseitig interessierter, begeisterungsfähiger, aufgeschlossener, 63jähriger möchte von einer aufgeschlossenen, niveauvollen, schlanken Dame gefunden werden. Tägl. von 16:00 bis 24:00. Telechiffre: 27050

Ich heiße Stefan, bin 45 Jahre alt. Ich bin 1,75 cm groß und habe schwarze Haare und blaue Augen Meine Hobbies sind Rad fahren, spazieren gehen, abends Essen gehen und bei Kerzenschein sitzen und fühle mich einsam und allein. Melde dich. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 26971

Ich, 46 Jahre, suche auf diesem Wege eine nette Frau, um eine feste Beziehung aufzubauen. Bin 1,86m groß, 80kg schwer, dunkle Haare und braune Augen, Raucher. Wäre schön, wenn du dich bei mir melden würdest. Aus Raum Harburg. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 26451

Da ich leider einen Beruf im Schichtdienst habe, suche ich eine Partnerin, die damit umgehen kann. Ich su. kein Abenteuer, ich su. eine eheliche Beziehungzw. 45 u. 58 J., mit der ich lachen kann und sie am WE mit einem Frühstück im Bett überraschen kann. Tägl. von 12:00 bis 24:00. Telechiffre: 26378

Nach großer Enttäuschung suche ich eine ehrliche, treue Partnerin. Vielleicht habe ich Glück und wir können gemeinsam durchs Leben geben. Ich bin 30 Jahre alt und 1,77 m groß. Gern Kreis Rotenburg. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 26093

Schreibtisch mit Garten sucht Bücherregal mit Wanderschuhen. Ist gerade 63 Jahre, 182/81, gebildet, allen schönen Dingen des Lebens zu getan, wünscht sich entsprechend schlanke Freundin und Partnerin. Tägl. von 16:00 bis 24:00.

Telechiffre: 25994

Ich bin 72 Jahre, suche einen netaufrichtigen, humorvollen ten, Herrn. Liebe die Natur, wäre schön wenn Er ein Auto hätte und Nichtraucher wäre. Ich lebe in Hamburg. Tägl. von 08:00 bis 20:00. Telechiffre: 30052

Ich. 33, 170, suche noch das passende männliche Gegenstück. Wenn du 30-35 bist, ehrlich, treu und lustig, dann melde dich bei mir. Tägl. von 19:00 bis 21:00. Telechiffre: 29718

Kontaktanzeigen

Bin Anfang 50, blond-grau, blaue Augen. Du solltest dunkelhaarig sein, aber keine Bedingung, und schlank. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 29790

Männlich, 45, sucht Partnerin zw. 35 und 42 Jahre für feste Beziehung. Ortsgebunden, bodenständig. Tägl von 00:00 bis 24:00 Telechiffre: 29639

Sie, 55 J., vollschlank, sucht Ihn zw. 56 und 60 J. mit ansprechendem Äußeren und klarem Kopf, Treue ganz wichtig, um wieder einmal Zweisamkeit zu genießen. Bin häuslich und gehe gerne mit meinen beiden Hunden spazieren. Tägl, von 16:00 bis 22:00. Telechiffre: 29711

Sie 57. sucht aufrichtigen Herrn mit dem man Pferde stehlen kann. Bin humorvoll, vielseitig interessiert, liebe das Wasser, auch gerne Camping. Du solltest ähnliche Interessen haben. Tägl. von 09:00 bis 21:00. Telechiffre: 29153

Deutschrussin, Witwe, 54, 160, 61, attraktiv, mit Herz und Verständnis sucht Ihn zum Aufbau einer festen Beziehung. Ich bin aus Niedersachsen. Tägl. von 19:00 bis 23:00. Telechiffre: 28749

Magst du auch gern lachen, Spaß haben, tanzen, reden und dich vielleicht neu verlieben. Bin Petra, 39, lieh ehrlich und verschmust. Tägl. von 22:00 his 24:00 Telechiffre: 29951

Sie. 53 Jahre, 165 cm, attr., fraul. Figur, bin häuslich, mobil, liebevoll. ehrl. und treu suche nach großer Entt. lieben, verschm., ehrl. und treuen Partner. Kann auch ein XL-

Typ sein, Tägl, von 18:00 bis 22:00.

Telechiffre: 29860 Keine Kröten mehr schlucken. Sie. 54 J., schlank, sportl., fin, unabh., starker Charakt., sucht Bekannte NUR zum Teilen der schönen Augenblicke, größer 1,85, bis 58 J., sportl., w.m. tanzbar, mit Lust auf Abenteuer. Tägl. von 18:00

bis 20:00. Telechiffre: 29849 Alleinsein macht stark - nun bin ich stark genug, habe aber das Lachen nicht verlernt: Charmante, inter., jung gebliebene Krebsfrau. bequem über 50, 167 cm, NR, selbstständig u. optimistisch, sucht gr. Mann mit Herz u. Verstand. Tägl. von 20:00 bis 22:00 Telechiffre: 29782

Bin 53, ca. 165 groß, mollig. Bin sehr liebevoll, warmherzig, ehrlich und treu. Suche auf diesem Wege treuen, ca. 60 Jahre alten Witwer. Tägl, von 19:00 bis 22:00. Telechiffre: 29566

Witwe, 70, 80 kg, 168, sucht netten Herrn zwecks Freundschaft. gern getrennte Wohnung. Bin naturverbunden, mag Fahrrad fahren, tanzen und hab Interesse an allem. was Spaß macht, Tägl, von 07:00 bis 20:00. Telechiffre: 27291

Sie, 78, 152, Witwe, NR, sportlich, sucht einen guten Freund zum Radfahren, Natur, Kino, Sport, aus der Gegend Elmshorn, Tornesch und Uetersen. Tägl. von 15:00 bis 20:00. Telechiffre: 27283

schlank, möchte auf diese Weg einen netten Herrn kennenlernen. zwecks Freizeitgestaltung, ab 65 +. Wenn Sie mehr wissen möchten. dann rufen Sie mich bitte an. Tägl. von 10:00 bis 22:00. Telechiffre: 27254

Jetzt auch im Internet:

Kontaktanzeigen

Nette Sie, 67, verw., angen. Äußeres, wünscht sich netten Partner zur Freizeitgestaltung. Er sollte zw. 65-69 J.alt sein, NR/NT, vielleicht im gehob. Dienst gearb. haben, handwerkl. Int. zeigen u. Tiere (Katze) lieben. Wer mehr wissen möchte, melde sich. Tägl. von 19:00 bis 21:00. Telechiffre: 30028

Sie, 165cm groß, kastanienfarbene Haare, schulterlang, sucht einen ehrlichen aufrichtigen Partner bis 65. Du darfst gern bis 180 cm groß sein, gepflegtes Äußeres, ich habe vielseitige Interessen, sollte ich dein Interesse geweckt haben, so melde dich! Tägl. von 16:00 bis 22:00. Telechiffre: 27174

Suche netten, ehrlichen, treuen Partner, NR, NT. Bin humorvoll, unternehmungslustig, häuslich, zu jedem Spaß aufgelegt und gehe gern spazieren. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 27098

Bin 69 Jahre, möchte nicht mehr alleine sein, suche auf diesem Wege einen netten Herrn. Gehe gern tanzen und reise auch sehr gern. Tägl. von 00:00 bis 24:00. Telechiffre: 27097

Jung gebliebene Frau. 1.62 m. 44 J., sucht Freundschaften fürs Leben: Reisen, Spaziergänge, Natur, Kultur und Blödeln... Evt. ergibt sich mehr daraus? Raum Hamburg Tägl. von 10:00 bis 18:00.

Telechiffre: 26618

Wohnmobilistin, Typ Heidi Klum, weiblich, 55/165, jünger aussehend, suche Dich. Wenn Du Interesse an Wohnmobil. Wassersport, Haus, Garten, Tiere und Familie hast, christlich orientiert bist, NR, NT ab 175 im Alter von 49-65 Jahre, dann melde Dich. Tägl. von 20:00 bis 24:00. Telechiffre: 26596

Bin 55 J., jung geblieben, schlank, berufstätig. Möchte ehrlichen, treuen Mann kennen lernen, bis 60 J. Bist du einsam? Trau dich, ruf an. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 26470

Neues Jahr, neues Glück: suche einen lieben, treuen Mann mit viel Humor und Auto zwischen 48-58 Jahren, kann auch etwas mehr sein. Bin 54 J., 1,60 m groß, mittelschlank und für alles Schöne bereit. Er sollte nicht unter 1,70 m groß sein. Tägl. von 10:00 bis 20:00. Telechiffre: 25733

Witwe, 1,60 m, 70 kg, 64 Jahre, suche auf diesem Wege einen netten, humorvollen Witwer, 60-65 J., 1,80 m. Bitte melde Dich. Tägl. von 17:00 bis 20:00. Telechiffre: 25694

Suche einen handwerkl. beg., lieben Mann, der mit mir den restlichen Weg des Lebens geht. Er sollte gepflegt sein, keinen Bart tragen und nicht dick sein. Ab 1,80 m groß, nicht älter als 54 J. Bin 1,68 m gr., schlank, trage halblanges Haar. Bin 50 Jahre alt. Blaue Augen darf er auch haben. Tägl. von 09:00 bis 22:00. Telechiffre: 25688

Fortsetzung nächste Seite

Bobeck Medienmanagement GmbH 21149 Hamburg Cuxhavener Straße 265 b Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14 www.neuerruf.de · info@neuerruf.de

Verlegerin und verantwortlich für den Hannelore Bobeck-Niculescu Geschäftsführer:

Verlags- und Anzeigenleitung Anzeigen:

Dieter Niedzolka, Sandra Schneider, Axel Garbers, Nicole Meyer, Marcus Krassowski anzeigen@neuerruf.de Redaktionsleitung: Peter Müntz

Redaktion: Matthias Koltermann, Gerhard Demitz, Andrea Ubben Redaktion@neuerruf.de Satz:

Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg technik@bobeckmedien.de

A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25421 Pinneberg Vertrieb:

Druck:

Rosa Brost, Tel. 70 10 17-27 vertrieb@neuerruf.de

Auflagen: Teilauflage Süderelbe:

37.500 Teilauflage Harburg: Teilauflage Wilhelmsburg: 51.000 23.500 Gesamtauflage: 112.000

ben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstim-men. Anzeigenentwürfe **Geprüfte Auflage** des Verlages sind ur- Auflage und Vertrieb heberrechtlichgeschützt. wurden geprüft von

Namentlich gekennzeichnete Artikel ge-

Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach
vorheriger Absprache
und gegen Gebübe Ehrenbergstraße 39 und gegen Gebühr.

KLEINANZEIGEN-COUPON www.neuerruf.de berechnen Geben Sie ihre Kleinanzeige ganz bequem über wir 12,- Euro

unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf:

www.neuerruf.de/pages/Service/Kielnanzelgen

Rubrik: (Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Der Knüllerpreis kann nur bei Direktabgabe oder Zusendung für Privatpersonen gewährt werder

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!

Adresse Konto-Nr.: BLZ **Bankinstitut:** Unterschrift Ich lege der Bestellung den Betrag in

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Bank-Einzugsermächtigung

KLEINANZEIGENMARKT

Klavier - erst mieten... bei Musik-Magunia, Musikfachgeschäft, Am Bahnhof in Stade. Tel. 04141/28 28 www.magunia.de

Sängerin aus HH mit TV-Erf. + eig. Tonstudio bereichert Ihr Fest. Günstig! ESTHER alias Manuela Mahler. www.dieumerci.eu, Tel: 0152 / 29 852 918

Stellenangebote

Der süßeste Nebeniob der Welt erwartet Sie hier. Sie lieben Schokolade? Dann sind Sie bei uns genau richtig, www.schokoladenexistenz.eu. Tel. 040 31 87 59 23

Stellengesuche

Arbeit als Gärtner od. Hausmeister gesucht, auch Einzelaufträge. Tel. 0174 / 80 47 472

Bauhandwerker mit Erfahrung-Fliesen, Trockenbau, laminat, Tapeten, Umbau u. Ausbau Tel. 0152 / 272 58953

PL. mit viel Erfahrung macht bei Ihnen Maler-Tapezier- und Laminatarbeiten Tel. 040 / 79 14 14 39

Suche 1x wöchentlich ca. 8 Std. Kinderbetreung od. Betreung älterer Menschen: sauber machen, Einkaufen, Freizeit, Beschäftigung und mehr Tel. 764 34 91 in Harburg mit PKW

Erfahrener Bauarbeiter sucht Arbeit. Maler & Tapezier, Fliesen, Laminat, Rigips, Trockenarbeiten etc. (Heimfeld) Tel. 040 / 41 26 74 37

Stellengesuche

Maurer-. Fliesen- und Malerarbeiten. Tel. 040 / 768 59 95

Tiermarkt

Siamthai Babys schwarze Maske blaue Augen abgabebereit zu Verkaufen Tel. 0176 / 781 701 30

BSG Hamburg e.V. bietet an: 8 Schnupperwo. € 65,-, Grunderziehungsk., kl. Gruppen. Sa. 14h, Mi. 17h **04185/70 74 58, www.bsgev.de**

Unterricht

Gitarrenunterr. für Konzert- / Westerngitarre Anfänger & Fortgeschritt. alle Stilrichtungen v. erf. 42 J. Komme ins Haus. Tel. 04183/77 76 48

Nachhilfe- und Förderunterricht in Mathematik und anderen Fächern bei Ihnen Zuhause. Tel. 040/701 22 18

Mathe, Englisch, Deutsch bis zur Oberstufe, Nachhilfe in Harburg, Tel. 040 / 182 02 430

Mathe, Physik, Chemie für Studenten u. Schüler, bei Ihnen zu Hause. Tel. 040 / 76 97 88 80

Tea time talk: Engl. vom Muttersprach. bei Tee, hausgem. Gebäck und gesellige Atmosphäre. 70 29 53 73, www.teatimetalk.de

Urlaub

Allgäu, 2-Zi. FeWo. Bergblick, ideal für Wanderer, Biker und Spaziergänger. Hallenb./Sauna € 46,- p. Tag, Tel. 040 / 700 52 23

Die Landtechnische Sammlung des Freilichtmuseums

"Der Sperrmüll ist unser größter Feind"

Urlaub

St. Peter-Ording/Bad: Gemütl. 1-Zi.-Fe.Wo f. 2 Pers., NR, Meerblick, zentrl. + ruhig, v. privat. Tel. 041 22 / 818 76

Cuxhaven, FeWo f. 2 Pers., 32 m² Wohn/Schlafraum, Dusche, Stellpl., Blk. NS € 32.- HS € 40.- + € 20.-Endreing. Tel. 040 / 792 57 27

Veranstaltungen

Flohmarkt, jeden Samstag, von 7-16 Uhr, Neu Wulmstorf, B 73, Lessingstraße 2 Tel. 040 / 701 39 50

Flohmarkt. Hittfelder Mühle, ieden Samstag, 10-16 Uhr. Tel. 040 / 701 39 50

Verkauf

Ledergarnitur 3 Sitz, 2 Sitz, Sessel und Hocker (hellbr.), wie neu (NP € 7.000,-) 1 Glaßtisch € 1.000,- **VB Tel. 0172 / 440 38 10**

Bobbycar von Skoda (silber) gut erhalten 20 € Tel.0176 / 86 359 738 od. 040 / 796 07 04

Büroauflösung, 2 Schreibti. + Rollcontainer, 2 Büroschränke hellgrau, Schreibtischstuhl und div. Ordner € 186,- Tel. 0172 / 440 38 10

2 Bilder als Paar, Motive: Mann u. Frau, gezeichnet in blautönen, gerahmt im schwarzen Hochglanzrahmen (je B/H 95/125 cm), VB € 75, Technics SA-EX 100 RDS AV-Stereo-Receiver FP € 40,- Inliner von Rollerblade, Farbe aunthrazit, Gr. 42 incl. Knie- u. Handschützer € 50,- VB Tel. 0172/413 32 20

Verschiedenes

Ehrliches und ausgiebiges Kartenlegen und pendeln, von privat, in Harburg. Tel. 040 / 30 39 48 63 od. 0175 / 891 02 64

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel Tel. 85 40 15 53

Handy 0174 / 572 18 89

A. A. Gruppe, Die., 20-22 Uhr, Anonyme Alkoholiker, im alten Pfarrhaus, Cuxh. Str. 321, Neugraben. Info Tel. 70 38 23 95

Englischer Stammtisch: We meet at Hornbacher's Harburg-Hafen every Wednesday after 7 http://www.rethmeister.net

Lebensberatung / Kartenlegung Erfahrung seit 20 J. in Hausbruch bis zu 60 min. 39,- Tel. 040/ 819 777 49 od. 0176 / 65 126 750

Gastfamilie gesucht Schüler a. USA, Thailand, Japan u.a. Länder bes. eine Deut. Schule um Sprache u. Kultur zu Lernen Tel. 58 963 735

Flohmarktartikel gesucht! CD, LP, DVD, Porzelan Kindersachen und Haushaltsauflösungen. Selbstverständlich hole ich ab. Tel. 51 90 86 22 od. 0176/ 21 64 71 82

Suche Campingwohnwagen, groß od. klein, Barzahlung. Tel. 79 14 04 40, auch am Wo-

chenende

Die Kleinanzeige... ...klein im Preis, groß in der Wirkung! **Der Neue Ruf · 70 10 17-0**

Frühlingsfest

■ (mk) JORK. Am 13. Mai (Christi Himmelfahrt) veranstalten die "Bunten Blumen Jork e.V. Mitein- ziellen Möglichkeiten des Vereins den. ander - Füreinander" ihr jährliches Frühlingsfest zur Anschaffung behindertengerechter Autos. Beginn Uhr, das Ende wird nicht vor 17.00 Uhr erwartet.

Selbsthilfegruppen, Hobbykünstler und Vereine stehen mit ihren Ständen in der Festhalle. Freitzeitflohmarkthändler (keine Profihändler) stehen auf dem Parkplatz von Penny. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es gibt auch Geflügelbratwürste und für Diabetiker Ku-

Die Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter Telefon (0 41 62) 941 60 möglich.

Schlesier treffen sich

matnachmittag des Vereins der leute wie für interessierte Laien und Schlesier findet am Sonntag, 2. Sammler und wird im Auftrag des Mai ab 15.00 Uhr im Vereinslokal Helms-Museum herausgegeben. Der Knasterkof ist das Fachmagazin "Waldquelle" in Meckelfeld, Höpen- Die aktuelle Ausgabe (160 Seiten **rund um die Tabakpfeife** straße 88 statt. Ein Drehorgel-Spieler sorgt zur Muttertagsfeier für die musikalische Unterhaltung.

Mähen mit der Sense

■ (pm) EHESTORF. Am Sonnabend. dem 15. Mai findet im Freilichtmuseum am Kiekeberg ein Kurs zum Mähen mit der Sense statt. Von 10.30 bis 14.00 Uhr können die ne eigene Sense besitzt, kann diese großen Begleiter. gerne mitbringen.

um bis heute, dazu noch weitere ratender Ingenieur für Entwicklung und Konstruktion, hat das Mähen mit der Sense noch von seinem Großvater gelernt und ist er einer der wenigen, die diese hohe Kunst noch beherrschen. Wichtig ist, dass alle Teilnehmer unbedingt festes Schuhwerk tragen. Besonders geeignet sind Gummistiefel oder Holzschuhe.

> tet 22 Euro. Eine Anmeldung ist unter der Telefonnummer 79 01 76-0 oder im Internet unter derlich.

Ob Glück Leid... ... Sie möchten andere darüber informieren? Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen Familienanzeigen in "Der Neue Ruf".

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

FAMILIENANZEIGEN

Hoffen auf Hilfe bei der **Standortsuche**

Vorstand des Fördervereins der FF Harburg komplett neu

Fortstezung von Seite 1

Sie sind gehalten, wie Graf erläuterte, "nicht nur das vorhandene Kapital zu mehren, sondern auch damit der Verein seinem eigentlichen Zweck nachkommen kann: der Förderung, der Arbeit und Ausbildung der Jugendfeuerwehr und der Einsatzabteilung.

"Zwar sind finanzielle Zuwendungen von entscheidender Bedeutung bei der Durchführung der anstehenden Aufgaben, jedoch gibt es ein Projekt, das die finan-

wehrhaus der Freiwilligen Feuerwehr Harburg. Die Freiwillige Feuneue Finanzierungsquellen für erwehr Harburg ist seit mehr als weitere Projekte zu erschließen, zwölf Jahren auf der Suche nach einem geeigneten Standort. Matthias Beier hofft daher, "dass uns alle Bürger Harburgs, im Interesse ihrer eigenen Sicherheit, bei der Suche eines geeigneten Bauplatzes tatkräftig unterstützen mögen." Viel Zeit haben die Kameraden nicht mehr, bis das Gelände am Alten Postweg bebaut wird und sie damit obdachlos werden wür-

sprengt: Die Beschaffung eines

neuen Standortes für das Feuer-

Rauchkultur mit Metallpfeife

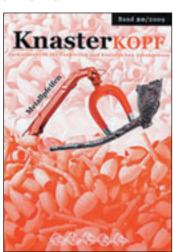
der Veranstaltung ist um 10.00 20. Band des Knasterkopf ist erschienen

■ (pm) HARBURG. Ab sofort ist die mit zahlreichen Fotos und Illustra-Band ist den eher seltenen Metallpfeifen gewidmet.

Über die historische Rauchkultur der Metallpfeifen existierten bis vor kurzem viele Fragen, aber kaum Kenntnisse. Diesem Umstand wollten die Autoren der wissenschaftlichen Zeitschrift "Knasterkopf" Abhilfe verschaffen. Mit dem vorliegenden Band ist es ihnen gelungen, das Thema Metallpfeifen und die verschiedenen Forschungen und Überlegungen dazu aufzuarbeiten.

Der Knasterkopf versteht sich als ■ (pm) HARBURG. Der nächste Hei- wissenschaftliches Forum für Fach-

neue Ausgabe des "Knasterkopf" im tionen) ist ab sofort zum Preis von Helms-Museum erhältlich. Der 20. 24,50 Euro an den Kassen des Museums erhältlich.



Großer Spaß für die Kleinen

1. Kindertag in Neuenfelde am 1. Mai

findet am 1. Mai der Kindertag der Evangelischen Jugend Elbdörfer (EJE) rund um die Neuenfelder Kirche statt. Um 11.00 Uhr geht's los - mit der nagelneuen Super-Hüpfburg, einem tollen Kletterturm, Ponyreiten, zahlreichen Bastel- und Teilnehmer bei Dieter Schepers den Essensangeboten und vielen weiterichtigen Umgang mit dem traditio- ren Attraktionen. Und alles ist kosnellen Arbeitsgerät erlemen. Wer eitenlos für kleine Besucher und ihre

■ (mk) NEUENFELDE. Wie jedes Jahr Der Bonbon-Mann, traditionell der beliebteste Mann des Tages, ist natürlich auch wieder dabei! Wie immer gibt es für alle - Groß und Klein - ein Kuchenbuffet. Der Kindertag klingt mit einem Familiengottesdienst um 16.00 Uhr in der

> Weitere Informationen über den Kindertag gibt es im EJE-Büro bei Jungendwart Wolfgang Schroedter-Aßmann.



www.kiekeberg-museum.de erfor- Am 1. Mai veranstaltet die Evangelische Jugend Elbdörfer (EJE) rund um die St. Pankratius-Kirche den 1. Kindertag.

Rolf Wiese, Heike Meyer und Hans-Joachim Röhrs, ehemaliger Oberkreisdirektor des Landkreises Harburg (v.l.) im Außenmagazin des Freilichtmuseums ■ (pm) EHESTORF. Besucher erwar- Kiekeberg gehört. ten in einem Freilichtmuseum historische Gebäude, Gänse und Gärten. Aber auch alte Traktoren längst vergangener Marken, Waschmaschinen und Kühlschränke wie bei der Urgroßmutter und die originalen Türbeschläge zum Bauernhaus. Viele Details, die sie im Freilichtmuseum am Kiekeberg sehen. stammen aus der Landtechnischen Sammlung des Museums. Vor 25 Jahren, am 2. April 1985, wurde der Grundstein dieser Samm-

lung gelegt. Seit dem Kaiserreich, spätestens aber seit den 1950er Jahren, veränderte sich die Landwirtschaft in Deutschland rasant. "Alte Dinge, die das frühere Leben zeigen, verschwanden lautlos in Metallpressen und auf dem Müll – heute sind sie wichtige Objekte in unserem Museum", erklärt Museumsdirektor Professor Dr. Rolf Wiese. Vor allem in den 1970ern, einer prosperierenden Zeit, vernichteten viele Erben die alten Geräte. Vor 25 Jahren erkannte der Landkreis Harburg die Brisanz: Er begann, mit Geldern der Kreisverwaltung historische Gegenstände zu sichern. Damit begründete er die Landtechnische Sammlung, die heute zum Freilichtmuseum am Zeit gesammelt, nur ein Bruchteil Entdeckung."

1985 gab es durchaus auch Unver- mit dem Agrarium können wir ab ständnis in Bevölkerung und Wis- Mai 2012 (Der Neue RUF berichsenschaft, alte Gebrauchsgegen- tete in seiner letzten Ausgabe) die stände aufzubewahren. Es kursierte Landtechnik ausführlich darstelder Schmähname "Dr. Schrott" für den sammelnden Dr. Rolf Wiese. te und welche Entwicklungen es Der steht heute inmitten von alten Fahrrädern und Mähdreschern, verstaubten Wäscheschleudern und Fenstern, rostigen Türbeschlägen und Grasmähern, verbeultem Spielzeug und Bahnhofswaagen. "Schauen Sie sich um, die Geräte sind heute schwierig zu bekommen, manche gar nicht mehr", sagt Rolf Wiese. Vieles ist für das Museum Verbrauchsmaterial und lagert daher dutzendfach in Plastikkisten. Anderes ist einmalig. "Heute sind zwölf Außenmagazine im gesamunsere Objekte ein unschätzbarer Fundus, mit dem wir sorgsam Das Freilichtmuseum am Kiekeumgehen."

"Die Sammlung eines Museums ist sein Rückgrat, wir sind froh, dass der Landkreis schon früh so und Wohnen, Handwerk, Hanweitblickend gehandelt hat", erläu- del, Industrie, Kindheit und Spiel tert Heike Meyer, Vorsitzende der bis in die 1960er Jahre. Rolf Wie-Stiftung Freilichtmuseum am Kiekeberg. Sie selbst staunt immer wieder über die Schätze in den unser größter Feind. Viele Dinge, Magazinen: Etwa 45.000 Objekte die für die Menschen wertlos sind, hat das Freilichtmuseum über die sind für ein Museum eine große

kann heute gezeigt werden. "Aber len - und natürlich, wozu sie diengab und gibt."

Das erste Objekt in der Landtechnischen Sammlung war ein Flügelmäher von 1880/90. "Friedrich Hartig, der damalige Besitzer von Gut Schnede, schenkte uns die Mähmaschine und gab uns gleich seinen Rinderstall als Magazin dazu. Damals hatten wir ja noch kein Museum", erzählt Rolf Wiese. Den Stall nutzt das Freilichtmuse-

ten Landkreis. berg sammelt auch in Zukunft weiter zu Land- und Ernährungswirtschaft, Alltagsleben, Bauen se: "Wir sammeln immer parallel für die Zukunft. Der Sperrmüll ist

Dieter Schepers, Schlosser und be-

Die Teilnahme an dem Kurs kos-

Gold-Ankauf zu besten Preisen! Gold • Platin • Brillanten • Silber & Zahngold (auch mit Zahn) Wir schätzen Ihr Gold kostenlos! Verkauf von Gold aus 2. Hand & Reparatur von Schmuck al Tel. (040) 39872127 SCHMUCK BASAR

Tag der offenen Tür im Neubau

Das Senioren Centrum Heimfeld lädt ein



Der Neubau der Pflegeeinrichtung wird im August eröffnet. Der Altbau (rechts) erstrahlt in neuem Glanz.

■ (gd) HEIMFELD. Im Sommer wird em Glanz. Das ehemalige Haus der Neubau des Senioren Cen- 1 ist mit dem Neubau verbunden trums Heimfeld eröffnet. Interessenten haben am 5. Mai von 14.00 bis 18.00 Uhr erstmals die Gelegenheit, einen Blick ins Innere des imposanten Hauses zu werfen.

Pünktlich zum Tag der offenen Tür werden die Musterzimmer eingerichtet sein. Und obwohl zurzeit noch die Handwerker an der Rennkoppel 1 ein- und ausgehen, lässt sich bereits erahnen, in welche schöner Atmosphäre dort schon bald die rund 230 Bewohner leben werden. Auch die sanierte Fassade des Altbaus erstrahlt in neuworden.

Neben den neuen Räumlichkeiten können die Besucher einige Schwerpunkte der Pflegeeinrichtung kennen lernen, wie die Musiktherapie, soziale Betreuung, Palliativ-Pflege und Orientierungshilfen bei Demenzerkrankungen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Pflegen und Wohnen An der Rennkoppel 1 21075 Hamburg Tel.: (040) 20 22-40 40

Werbung = Information

Unsere Leser wollen informiert sein über die aktuellen Angebote. Gut, wenn Ihre Werbung dabei ist!

"Harburg bewegt sich"

Bezirksamtsleiter informiert Wirtschaftsverein über Projekte

genau einem Jahr an. Ob der heunoch nicht bekannt. Als er jüngst als Gastredner beim Wirtschaftsverein für den Hamburger Süden auftrat, konnte man sich jedoch des Eindrucks nicht ganz erwehren, als habe Meinberg eine vorgezogene Bilanz seiner bisherigen Dienstzeit gezogen. Soll und Haben hielten sich dabei aus seiner Sicht durchaus die Waage.

schaftsvereins sprach Meinberg in zu seinen Zuhören. Erfreut zeigte sich Meinberg darüber, dass die Arbeitslosenquote in dem unverändert von Industrie geprägten Har- Leben gleichermaßen einfacher. " burg im Gegensatz zu den ande-

■ (pm) HARBURG. Die Wahl des Bedes Marktes am Sand, der nach zirksamtsleiters steht zwar erst in Abschluss der Arbeiten, die derzeit dort stattfinden, auch wieder an seitige Amtsinhaber Torsten Mein- nen traditionellen Standort zurück berg (CDU) dann wieder antritt ist kehren soll, verspricht sich Meinberg neue Impulse. Mit der Realisierung der Museumsachse und dem Umbau des Helms-Museums habe es diese in der Innenstadt bereits gegeben, bilanzierte er. Weiter aufwärts soll es auch gehen, wenn das Rathausforum, mit desssen Bau demnächst auf dem jetzigen Parkplatz an der Knoopstraße (neben der ehemaligen Polizeiwache) be-Vor etwa 150 Mitgliedern des Wirt- gonnen werden soll, entsteht. Im Rathausforum finden elf Standorder Lounge des Helms-Museums te, die bisher in ganz Harburg verstreut liegen, ihren Platz unter einem Dach. Meinberg: "Das macht den Bürgern und der Wirtschaft das Nebenbei kündigte Meinberg an,



Torsten Meinberg: Erster Spatenstich für das BGZ im Juni. Foto: Müntz

Viertel (wo übrigens seit geraumer Zeit Sanierungsarbeiten laufen) soll den Namen "Feuervogel" tragen. Die Bauarbeiten beginnen im Herbst. Gleiches wird demnächst auch auf der Schlossinsel passieren. Die Entwürfe für die Bebauung, einschließlich ansehnlichem Park, stehen und 2011 soll es los gehen. "Damit kommt Harburg wieder ans Wasser", freute sich Meinberg. Dass die Harley-Days nun doch nicht nach Harburg kämen sei bedauerlich, stellte Meinberg fest, "denn sie hätten gut nach Harburg gepasst". Ein wei-



Das neue Wohn- und Nahversorgungszentrum an der Wilstorfer Straße: So soll es aussehen. Computersimulation: Architekturbüro Totz

ren Bezirken kaum gestiegen sei. Ein gutes Zeugnis stellte der Ratneburger Straße arbeite erfolgreich, ebenso wie das City Management. Von der Neu- oder Umgestaltung

Bepflanzter Korb

dass im Juni der erste Spatenstich für das BGZ (Investitionsvolumen haus-Chef auch der Entwicklung 27 Millionen) in Neugraben durchin der Innenstadt aus: Das BID Lü- geführt werden solle: Es sei übrigens sein "Lieblingsprojekt", bekannte er. Auch der Bau der 1.250 im Elbmosaik geplanten Wohneinheiten komme voran. Freuen dürfe man sich bereits jetzt auf exquisites Wohnen im Bereich der ehemaligen Röttiger-Kaserne in Fischbek. 600.000 Euro für die Aktive Stadtteilentwicklung Neugraben sowie 1,5 Millionen für Neuwiedenthal seien ebenfalls auf der Habenseite zu verbuchen. Hier verbuchte der Verwaltungs-Chef den weitestgehend bereits umgesetzten Wohnpark Jahnhöhe. Als nächstes ße 32-50 an, verkündigte er. Genunge entstehen, ebenso wie Stu- Meinberg. Investiert wird aber auch denten- und Rentnerwohnungen in die Vergangenheit: Für 680.000 möglichkeiten (unter anderem Aldi eine neue anschauliche Grünanund Rewe)). Investor ist die Ham- lage werden. burger Schulte Hubbert GmbH. Im Werden begriffen sind auch Das Plangebiet umfasst insgesamt

Als großen Erfolg wertete Meinberg schlagplatz (ebenfalls Neuland). das derzeitige Sanierungsprogramm Nicht ganz so weit gediehen sind für die Harburger Schulen. Nicht die Planungen für einen Hochseilweniger als 650 Millionen Euro garten in der Haake. Meinberg bewerden in 32 Harburger Schulen dauerte, dass zunächst "zwei Beinvestriert. Bemerkenswert: Die Sanierung findet bei laufendem Betrieb statt. Gerade die Schulen seien eines dieser Pfunde mit denen man wuchern könne, so Meinberg. IBA einen Kletterparcours im be-Dabei entstünden 70 ganz neue nachbarten Wilhelmsburg und zeischulische Gebäude – beispielsweise auch an der Grundschule In der Harburg, ebenso wie die Behörde Alten Forst in Eißendorf. Von dem für Stadtplanung und Umwelt, die Bundeskonjunkturprogramm konn- Bedenken hinsichtlich der Haake te indessen die Technische Univergeäußert habe. Besonders der dort sität (TU) profitieren. Für 10 Milli- befindliche denkmalschutzwürdionen Euro wird die Alte Kaserne ge Bunker erschwere das Finden am Schwarzenberg für studentische einer Lösung. Zwecke umgebaut. Bereits fertig ge- Einer Lösung zugeführt worden ist



stünde das Projekt Winsener Stra- Jochen Winand: Harburg muss mit seinen Pfunden wuchern. Foto: Müntz

genüber vom Busdepot sollen unter Neuland. Die Architektur erinnere teres Plus: Die Zuständigkeit für anderem auf 3.785 Quadratmetern ihn ein wenig an das Bundeskanzauch 100 sozial geförderte Woh- leramt in Berlin, bekannte Torsten aber auch eine Kita und Einkaufs- Euro soll aus dem Alten Friedhof

noch das Wassersportzentrum am Neuänder See sowie der Golfabhörden uns einen Strich durch die Rechnung gemacht und das Projekt versaut haben." So plane die Wirtschaftsbehörde im Rahmen der ge damit wenig Unterstützung für

baut und in Betrieb genommen ist indessen ein weiteres Projekt: Das der Elbcampus des Handwerks in neue Bürgerzentrum im Phoenix- wegt sich."

den Binnenhafen geht in diesem Jahr an den Bezirk über. Meinberg. "Das eröffnet uns weitere planerische Möglichkeiten." Zu begrüßen sei auch, dass die private Donner-Bank nun im Binnenhafen vertreten sei - "ein großes Plus für den

Standort." Noch Zukunftsmusik sind hingegen der Channel X, Das Hotel am Veritas-Kai sowie die ECO-City. ein vorbildliches, "aber nicht einfach zu realisierendes Projekt," wie Meinberg bestätigt. Nicht zuletzt dürfe man sich auf die Eröffnung des Roller-Möbelbaumarktes im Mai am Großmoorbogen freuen. Vor allen Dingen gelte es, auch in Zukunft darauf zu achten, "dass weitere Projekte nach Harburg kommen." Meinberg abschließend: "Sie leben und arbeiten in einem wunderbaren Bezirk. Investieren sie ihr Geld hier." Das es dafür gute Gründe gebe, bestätigte auch Jochen Winand: Die Handwerkskammer habe die Wirtschaftsfreundlichkeit der Bezirke analysiert. Das Ergebnis: "Harburg belegt Platz 1." Seine logische Schlussfolgerung: "Harburg be-



Tagetes, Lobelien, 17.000 Quadratmeter. Eisbegonien **Edelstahl Fackel** auf Fuß, 95 cm, befüllbar mit Lampenöl